

Zehnder Neotime

Spécifications techniques pour les appareils grand volume

always the best climate



Contents

1.	Spécifications techniques	5
1.1.	Caractéristiques électriques	5
1.2.	Caractéristiques dimensionnelles	5
2.	Généralités	6
3.	A réception du matériel	8
3.1.	Contrôles	8
3.2.	Déballage	8
3.3.	Stockage	8
4.	Fin de vie	8
5.	Emballage et colisage	9
6.	Identification et étiquetage	9
7.	Composition et constitution	11
7.1.	Composition générale	11
7.2.	Platine électrique	12
7.3.	Borniers de commande et raccords utilisateur	13
8.	Installation	15
8.1.	Manutention	15
8.2.	Mise en place	15
8.3.	Raccordement de la prise de pression soufflage (LOBBY)	16
8.4.	Installation des manomètres de contrôle d'encrassement des filtres	16
8.5.	Installation du siphon de récupérateur à plaques	18
8.6.	Installation du siphon de batterie déportée	19
8.7.	Installation du siphon de condensats de batterie changeover (CO)	20
8.7.1.	Zehnder Neotime 600...900	20
8.7.2.	Zehnder Neotime 1300...2500	20
8.8.	Raccordement au réseau aéraulique	20
8.9.	Raccordement de l'alimentation électrique	20
9.	Raccordement électrique des dispositifs externes	21
9.1.	Commande externe de marche forcée petite vitesse (régime réduit)	21
9.2.	Commande externe de marche forcée grande vitesse (régime normal)	21
9.3.	Commande externe d'arrêt	21
9.4.	Commande externe protection incendie	22
9.5.	Commande de registre d'isolement motorisé de soufflage - RMS	22
9.6.	Commande de registre d'isolement motorisé de rejet - RMR	22
9.7.	Report de signal surventilation nocturne (Night Cooling) (LOBBY)	22
9.8.	Report de signal d'alarme	23
9.9.	Arrêt à Distance Pompier - ADP	23
9.10.	Détecteur Autonome Déclencheur - DAD	23
10.	Raccordement de la batterie changeover (co) intégrée	23
11.	Raccordement des batteries déportées en gaine	23
11.1.	Batterie à eau chaude déportée	23
11.2.	Batterie à eau froide déportée	25
11.3.	Batterie changeover déportée	26
11.4.	Batterie détente directe (DX) froid / chaud / réversible déportée	27

Contents

12.	Fonctionnement général	27
12.1.	Initialisation de la séquence thermique	27
12.2.	Séquence de démarrage	28
12.3.	Séquence d'arrêt (post-ventilation)	28
13.	Mise en route	29
14.	Entretien	29
14.1.	Contrôle général annuel	29
14.2.	Contrôle des filtres	29
14.3.	Dépose et repose du bac à condensats du récupérateur	30
14.4.	Dépose et repose du récupérateur	30
15.	Dépannage - maintenance	31
15.1.	Raccordement et réglage du pressostat de contrôle filtres	31
15.2.	Raccordement et réglage des pressostats de retour de marche ventilateurs (ECO et DIVA)	32
15.3.	Raccordement et réglage des transmetteurs de pression (LOBBY)	32
15.4.	Raccordement des transmetteurs de pression (MAC2 et QUATTRO)	34
15.5.	Thermostats de sécurité surchauffe THS et THSD	35
15.6.	Remplacement de la pile de mémoire interne	37
16.	Schéma électrique de commande	38
17.	Schémas électriques de puissance	40
17.1.	Batteries électriques de chauffage et de dégivrage monophasées 230Vac	40
17.2.	Batteries électriques de chauffage et de dégivrage triphasées 400Vac	42
17.3.	Moto-ventilateurs	43
18.	Régulation Zehnder Easy 5.0	45
19.	Régulation Season	45
19.1.	Généralités	45
19.2.	Composition et constitution	45
19.3.	Compartiments électriques et organes de réglages utilisateur	46
19.4.	Principe de fonctionnement général	47
19.5.	Les organes de réglages utilisateur	47
19.5.1.	Thermostat TH1 (récupération de chaud)	47
19.5.2.	Thermostat TH2 (récupération de froid)	47
19.5.3.	Thermostat TH3 de protection givrage	47
19.6.	Raccordement et réglage des dispositifs utilisateur externes	47
19.7.	Dépannage et maintenance	48
19.8.	Schéma électrique général SEASON	49
19.9.	Schéma électrique de raccordement des moto-ventilateurs SEASON	50
20.	Courbes de performances aérauliques	52
21.	Rapport de mise en service	54
	Declaration UE of conformity	58

Legal regulations

All rights reserved.

This manual has been compiled with the utmost care. Nevertheless, the publisher accepts no liability for damage caused by missing or incorrect details in this operating manual. We reserve the right at any time and without prior notification to change the content of these instructions in part or as a whole.

The information contained in these documents is the property of Zehnder Group. Any form of publication, whether in whole or in part, requires the written approval of Zehnder Group. In-house duplication, designated for the evaluation of the product or for proper use, is permitted and not subject to approval.

Zehnder manufacturer's warranty

The current device terms are available online

(<https://www.caladair.com/en/espace-client/media/sales-terms-and-conditions>).

Hardcopies can be obtained via our established sales channels.

Trademarks

All trademarks are recognised, even if they are not separately labelled. A missing label does not mean that an article or sign is free of trademark rights.

© 2021 Zehnder Group

Consignes de securite et environnementales

Conformément aux normes en vigueur, l'installation et la maintenance de l'appareil doivent être effectuées exclusivement par un personnel technique qualifié et habilité pour ce type d'appareil et d'intervention.

Utiliser les Équipements de Protection Individuels nécessaires pour éviter les dommages liés aux risques électrique, mécanique (blessures au contact des tôles, bords coupants, etc...), acoustique.

Ne pas employer l'appareil à un usage différent de celui pour lequel il est conçu. Cet appareil ne peut être utilisé que pour véhiculer de l'air exempt de composés dangereux, des poussières de chantier, etc...

Déplacer l'appareil comme indiqué au chapitre manutention.

Effectuer la mise à la terre conformément aux normes en vigueur. Ne jamais procéder à la mise en route d'un appareil non relié à la terre.

Avant toute intervention, s'assurer que l'appareil est hors tension et attendre l'arrêt complet des organes en mouvement de la centrale de ventilation avant l'ouverture des portes, panneaux et trappes d'accès.

En cours d'exploitation, les panneaux, portes et trappes d'inspection et de service doivent toujours être montés et fermés.

La mise en route ou l'arrêt complet de l'appareil s'effectuent uniquement via l'interrupteur de proximité.

Les équipements de sécurité et de contrôle ne doivent être ni supprimés, ni court-circuités, ni mis hors fonction.

L'installation doit être en conformité avec la réglementation de sécurité incendie.

Toute production de déchets doit être traitée conformément à la réglementation en vigueur.

Il appartient à l'installateur de l'équipement de veiller au respect de la réglementation concernant les émissions sonores à l'intérieur du bâtiment et d'adapter si nécessaire les conditions d'installation et d'implantation.

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultants d'une mauvaise utilisation de l'équipement, de réparation ou modification non autorisée ou du non-respect de la présente notice.

1. Spécifications techniques

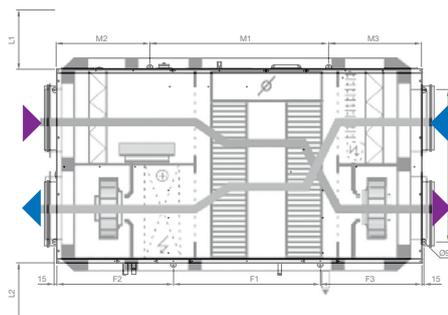
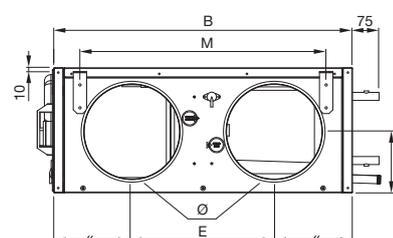
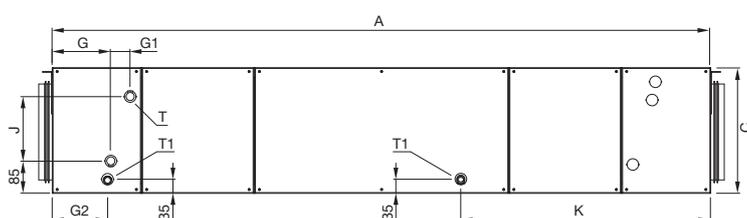
1.1. Caractéristiques électriques

Modèle Zehnder Neotime	Puissance Moteur électrique (W)	Temp. Utilisation (°C / °C)	Indice de protection Classe	Protection thermique	FIRST, PREMIUM CO, SEASON		INFINITE CO, SMART		PREMIUM BE		INFINITE BE	
					Tension alimentation (V/Ph/Hz)	Intensité de protection (A)						
600	2 x 169	-20 / 60	IP54/B	PTI *	230/1/50	2,8	230/1/50	8,2	230/1/50	8,2	230/1/50	13,7
900	2 x 220	-20 / 60	IP44/B	PTI *	230/1/50	3,4	230/1/50	14,3	230/1/50	11,0	230/1/50	21,9
1300	2 x 400	-20 / 40	IP44/F	PTI *	230/1/50	8,6	230/1/50	23,6	230/1/50	19,5	230/1/50	34,7
1800	2 x 400	-20 / 40	IP44/F	PTI *	230/1/50	8,6	230/1/50	24,9	230/1/50	24,9	400/3+N/50	15,1
2500	2 x 400	-20 / 40	IP44/F	PTI *	230/1/50	8,6	230/1/50	31,4	230/1/50	31,4	400/3+N/50	19,5

*PTI : protection thermique intégrée

1.2. Caractéristiques dimensionnelles

Modèle Zehnder Neotime	Ø	A	B	C	D	E	F1	F2	F3	G	G1	G2	J	K	M	M1	M2	M3	T	T1	SEASON	FIRST, SMART	PREMIUM BE, INFINITE BE	PREMIUM CO, INFINITE CO
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kg	kg	kg
600	250	1700	780	330	160	370	-	-	-	150	50	145	170	645	640	-	-	-	1/2"	1/2"	120	127	130	135
900	315	2020	965	415	210	460	-	-	-	150	50	145	250	780	750	-	-	-	1/2"	1/2"	180	190	195	200
1300	355	2190	1220	415	190	600	795	735	660	430	50	425	250	880	950	1170	510	510	1/2"	1/2"	255	265	270	275
1800	400	2275	1220	495	245	600	915	725	635	430	50	425	330	885	950	1115	580	580	1/2"	1/2"	275	285	290	295
2500	400	2395	1740	495	235	910	840	785	770	430	50	425	330	985	1350	1235	580	580	3/4"	1/2"	380	390	400	405



-  Air neuf
-  Air repris

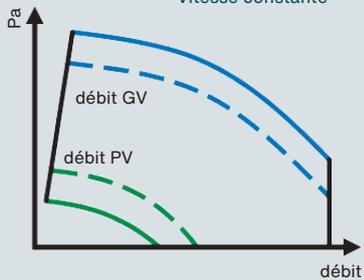
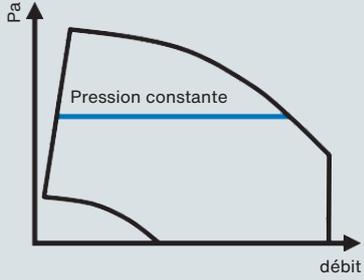
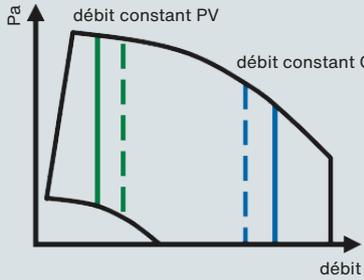
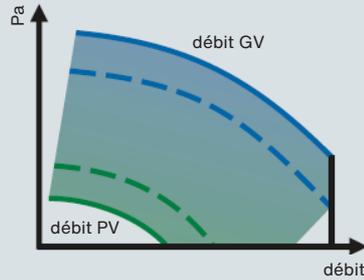
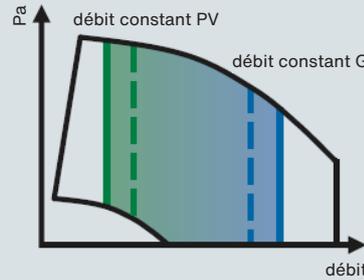
Zehnder Neotime						
Espace maintenance (mm)		600	900	1300	1800	2500
Accès filtre / armoire électrique	L1	275	375	520	520	690
Accès ventilateurs	L2	225	320	380	435	435
Accès ventilateurs / échangeur / batterie co	L2	470	560	670	670	1020

2. Généralités

Zehnder Neotime est une gamme de centrales de ventilation double flux à haute efficacité, Plug & Play, compacte et monobloc destinée à être installée en intérieur notamment en faux plafond. La gamme se décline en 5 tailles pour couvrir un débit unitaire jusqu'à 2500m³/h.

Elle est équipée en standard de la régulation Zehnder Easy 5.0 qui assure la gestion intelligente de la ventilation et de la thermique (sauf version SEASON voir chapitre XIX REGULATION SEASON). La régulation Zehnder Easy 5.0 est communicante (Modbus RTU/TCP ou Bacnet MSTP/IP) et intègre un Webserver compatible avec tout explorateur internet HTML5. La régulation Zehnder Easy 5.0 est détaillée dans une notice spécifique séparée.

	Régulation et équipement thermique intégrés		
	Batterie électrique de dégivrage DBE	Batterie électrique chauffage BE	Batterie changeover CO
FIRST			
SMART	✓		
PREMIUM BE		✓	
PREMIUM CO			✓
INFINITE BE	✓	✓	
INFINITE CO	✓		✓

	Type de régulation des ventilateurs	Explications
SEASON	Vitesse constante (sans régulateur)	Vitesse des ventilateurs réglable manuellement par potentiomètre individuel placé en façade de centrale de ventilation.
ECO	Vitesse constante 	2 vitesses de ventilateur indépendantes réglables 2 périodes horaires indépendantes réglables pour chaque vitesse.
LOBBY	Pression constante 	2 pressions de ventilateur indépendantes réglables 2 périodes horaires indépendantes réglables pour chaque vitesse.
MAC2	Débit constant 	2 débits de ventilateur indépendants réglables 2 périodes horaires indépendantes réglables pour chaque débit.
DIVA	Régulation CO ₂ par vitesse ventilateur 	La vitesse ventilateur varie continuellement et proportionnellement entre 2 vitesses de ventilateur en fonction de la concentration de CO ₂ mesurée à la reprise (extraction).
QUATTRO	Régulation CO ₂ par débit ventilateur 	Le débit ventilateur varie continuellement et proportionnellement entre 2 débits en fonction de la concentration de CO ₂ mesurée à la reprise (extraction).

La gamme Zehnder Neotime est livrée de série avec un bypass modulant qui assure les fonctions de:

- Protection contre le givrage du récupérateur à plaques
- Gestion du taux de récupération d'énergie thermique
- Free Cooling
- Surventilation nocturne (Night Cooling)
- Free Heating

Dans le cas où on souhaite étendre les capacités fonctionnelles, la gamme de centrale de ventilation Zehnder Neotime peut être couplée aux modules optionnels COMBI BOX qui permettent de déporter les batteries suivantes en gaine:

- Batterie eau froide
- Batterie à détente directe (chaud et/ou froid)
- Batterie changeover
- Batterie eau chaude

La régulation Zehnder Easy 5.0 peut gérer uniquement:

- Une batterie chaude + une batterie froide
- Une batterie changeover seule.

La régulation Zehnder Easy 5.0 ne permet pas de gérer:

- Une batterie chaude et une batterie froide pour déshumidification
- Une batterie chaude et une batterie changeover.

3. A réception du matériel

3.1. Contrôles

A la réception du matériel, contrôler l'état de l'emballage et du matériel, ainsi que le nombre de colis. En cas d'avaries, effectuer des réserves précises sur le bon de livraison du transporteur et prévenir votre distributeur immédiatement.

3.2. Déballage

Au déballage du matériel, vérifier les points suivants:

- Présence du nombre total de colis
- Présence des accessoires prévus (appareillages électriques, manchettes, plots...)

Retirer le film protecteur des tôles.

Après déballage du matériel, les déchets devront être évacués conformément aux normes en vigueur et les règles de tri devront être respectées.

Aucun emballage ne devra être dispersé dans l'environnement.

3.3. Stockage

Tant que l'appareil n'est pas installé et raccordé au réseau de distribution d'air, celui-ci doit être stocké à l'abri, dans un endroit sec, à une température comprise entre -20 °C et +40 °C, l'emballage ne pouvant être considéré comme suffisant pour un stockage soumis aux intempéries.

4. Fin de vie

A travers son adhésion à l'éco-organisme ECOLOGIC, la société CALADAIR répond aux obligations de financement de la collecte, de l'enlèvement et du traitement des Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques.

Lors de l'installation ou la désinstallation de ce matériel, l'utilisateur ou installateur peut contacter la société Ecologic qui lui proposera une solution de collecte pour évacuer le produit obsolète dans une filière adaptée.

Téléphone : 01 30 57 79 09

Internet : www.e-dechet.com

5. Emballage et colisage

La centrale de ventilation Zehnder Neotime est livrée fixée sur chevrons en bois et enveloppée d'un film plastique de protection. Les parties sensibles sont protégées par des éléments cartonnés.

En version à pression constante LOBBY, les centrales sont livrées avec un colis comportant une prise de pression et un tube cristal à raccorder sur la gaine de soufflage lors de l'installation.

6. Identification et étiquetage

La centrale de ventilation est identifiée grâce à son étiquette signalétique:

The label contains the following information:

1 NEOTIME **2500** INFINITE CO **MAC2**

2 HIGH EFFICIENCY RECOVERY UNIT / CENTRALE DOUBLE FLUX HAUTE EFF

3 230 V, 50 Hz

4 CHANGEOVER, WATER / EAU, 8 bar/105°C max

5 DEFROST / DEGIVRAGE, ELECTRIC / ELECTRIQUE, 5,25kW

6 0, Max : 31,4 A

7 NOMINAL AIRFLOW / DEBIT NOMINAL : 1692 m³/h, VDI 6022 CERT. N°..... No .../.../...

FRESH AIR - AIR NEUF	FILTER / FILTRE : 1 X F7 (ePM1 55%) - 690x440x48 mm MAX REPLACEMENT PRESSURE DROP / PERTE DE CHARGE MAX DE REMPLACEMENT : 151 Pa NOMINAL FILTER PRESSURE DROP / PERTE DE CHARGE NOMINALE DU FILTRE : 51 Pa
EXTRACT AIR - AIR REPRIS	FILTER / FILTRE : 1 X M5 (ePM10 50%) - 690x440x48 mm MAX REPLACEMENT PRESSURE DROP / PERTE DE CHARGE MAX DE REMPLACEMENT : 87 Pa NOMINAL FILTER PRESSURE DROP / PERTE DE CHARGE NOMINALE DU FILTRE : 29 Pa

8 SERIAL N° / N° DE FAB : 123456-789

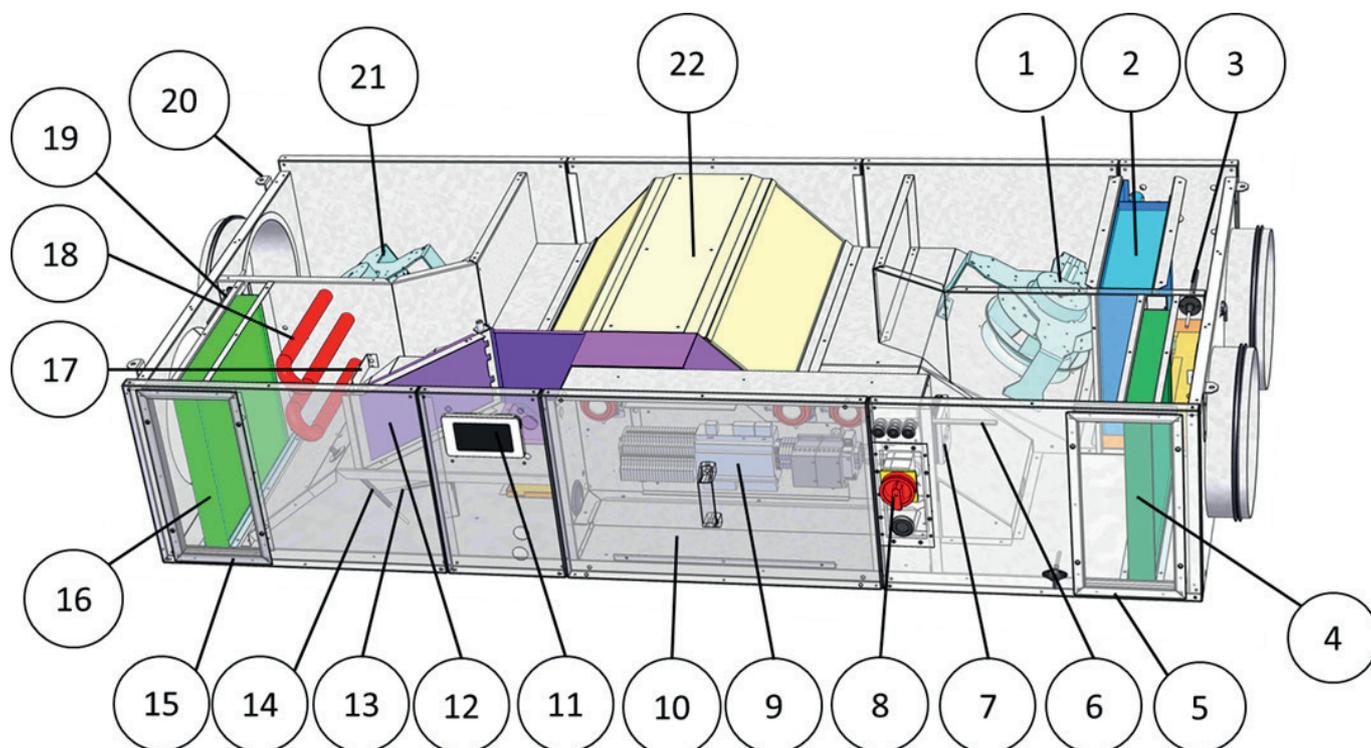
Manufactured by ZEHNDER CALADAIK INTERNATIONAL 61 rue de Saint Veran - 71000 MACON LOCHE - FRANCE

1	Taille de centrale	
	600	Voir courbes de performances aérauliques Chapitre 20 Courbes de performances aérauliques
	900	
	1300	
	1800	
	2500	
2	Type de régulation et équipement thermique intégrés	
	SEASON	Pilotage des ventilateurs par potentiomètre et gestion récupération de chaleur par thermostats (pas de régulation Zehnder Easy 5.0).
	FIRST	Régulation Zehnder Easy 5.0 sans batterie intégrée
	SMART	Régulation Zehnder Easy 5.0 avec régulation de la batterie électrique de dégivrage intégrée (DBE)
	PREMIUM BE	Régulation Zehnder Easy 5.0 avec régulation de la batterie électrique de chauffage intégrée (BE)
	PREMIUM CO	Régulation Zehnder Easy 5.0 avec régulation de la batterie changeover intégrée (CO)
	INFINITE BE	Régulation Zehnder Easy 5.0 avec régulation de la batterie électrique de dégivrage intégrée et de la batterie électrique de chauffage intégrée (DBE + BE)
	INFINITE CO	Régulation Zehnder Easy 5.0 avec régulation de la batterie électrique de dégivrage intégrée et de la batterie changeover intégrée (DBE + CO)
3	Type de régulation des ventilateurs	
	ECO	Vitesse constante
	LOBBY	Pression constante
	MAC2	Débit Constant
	DIVA	CO ₂ en vitesse variable
	QUATTRO	CO ₂ en débit variable
4	Type d'alimentation électrique	
	400V - 3~ + N - 50 Hz	Triphasé + Neutre
	230V - 1~ - 50 Hz	Monophasé
5	BE : Puissance utile de la batterie électrique de chauffage en (kW) CO : Température/Pression maxi	
6	Caractéristiques de la batterie de dégivrage (DBE)	
7	Courant absorbé maximal en (A)	
8	Numéro de fabrication à mentionner lors de tout contact avec le distributeur	

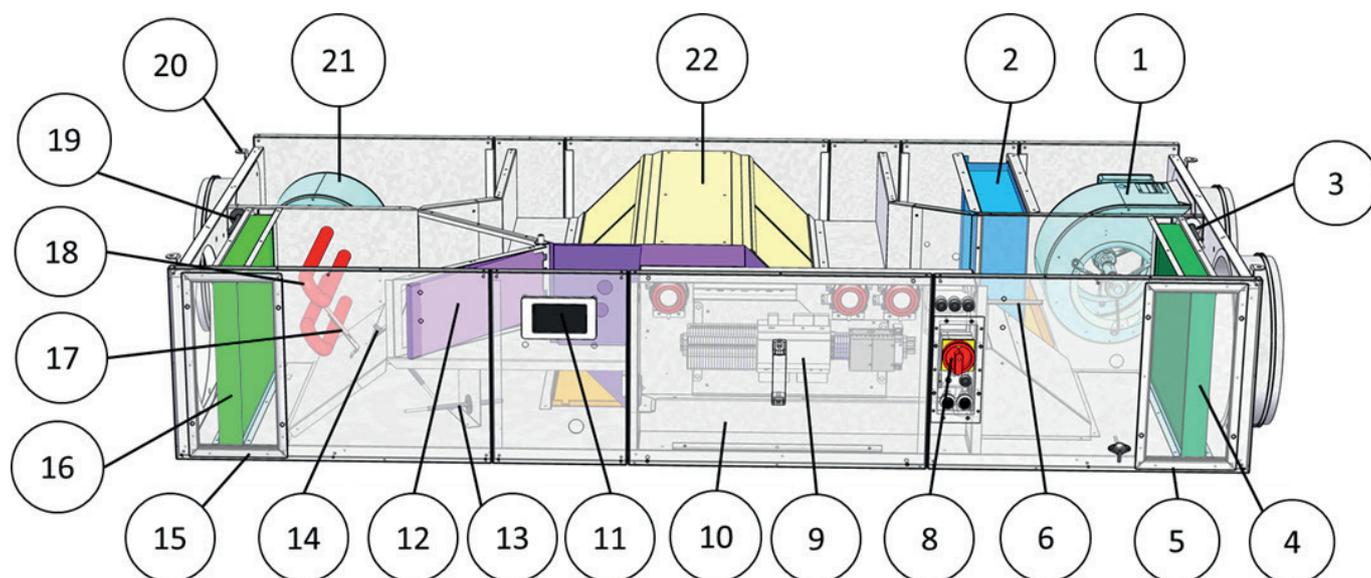
7. Composition et constitution

7.1. Composition générale

Zehnder Neotime 600-900

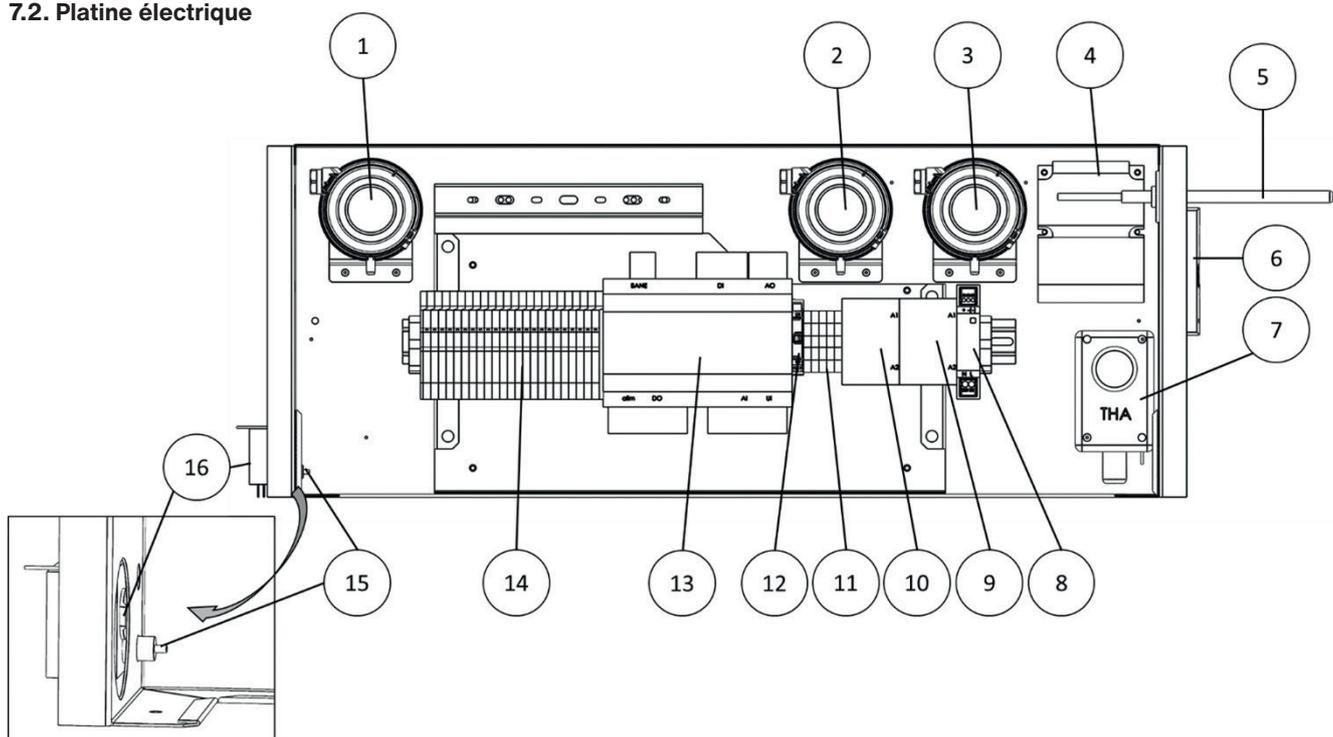


Zehnder Neotime 1300-1800-2500



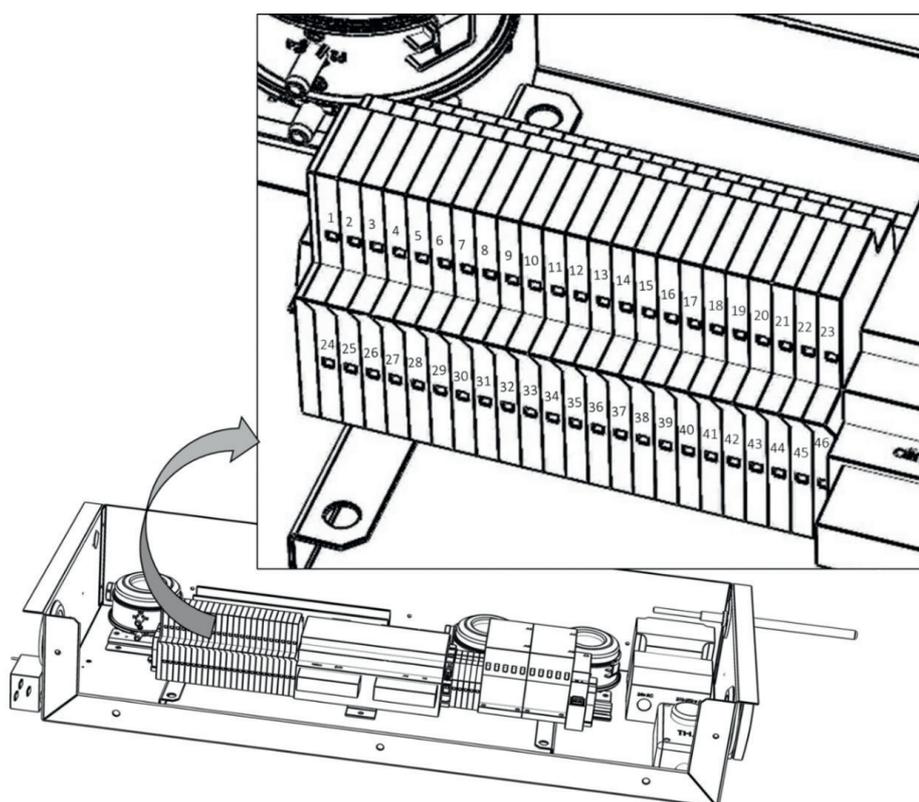
Repère	Désignation	Élément
1	VAS	Ventilateur d'Air Soufflé (insufflation)
2	CO/BE	Batterie changeover (CO) ou Batterie Électrique (BE)
3	SSG	Sonde de température Soufflage
4	FR	Filtre Reprise (extraction)
5		Panneau amovible d'accès au filtre reprise
6	SRG	Sonde de température Reprise (extraction)
7	CO ₂	Sonde de CO2 (DIVA ou QUATTRO)
8	IG	Interrupteur sectionneur d'alimentation générale
9	REG	Platine électrique (régulation)
10		Panneau amovible d'accès à la platine électrique
11	PG 5.0	Commande tactile locale
12	BIM	Registre de bypass
13	SDG	Sonde de température Batterie Dégivrage (air de rejet pour gestion du bypass)
14	SBD	Sonde de température Dégivrage (SMART / INFINITE)
15		Panneau amovible d'accès au filtre d'air neuf (insufflation)
16	FS	Filtre Soufflage
17		Bulbe de thermostat de sécurité de batterie de dégivrage THSD
18	DBE	Batterie Électrique de Dégivrage (SMART / INFINITE)
19	SEG	Sonde de température Extérieure (air neuf)
20		Pattes de fixation (x 4 pour Zehnder Neotime 600-900 ; x 8 pour Zehnder Neotime 1300...2500)
21	VAR	Ventilateur d'Air Repris (extraction)
22	REC	Récupérateur de chaleur à plaques

7.2. Platine électrique



Repère	Désignation	Elément
1	DEP FS	Pressostat Filtre Soufflage (air neuf)
2	DEP S	Pressostat de retour de marche Ventilateur d'Air Soufflé VAS (ECO / DIVA)
	TRP S	TRansmetteur de Pression de Soufflage (LOBBY)
3	DEP R	Pressostat de retour de marche Ventilateur d'Air de Reprise VAR (ECO / DIVA)
	TRP R	TRansmetteur de Pression de Reprise (extraction) (LOBBY / MAC2 / QUATTRO)
4	TRAFO	Transformateur de commande 230Vac / 24Vac
5	SRG	Sonde de température Reprise (extraction)
6	CO ₂	Sonde de CO ₂ (DIVA et QUATTRO)
7	THA	THermostat Antigel (PREMIUM CO)
8		Transformateur d'alimentation 230Vac / 24Vdc de commande tactile locale PG 5.0
9	K1	Contacteur batterie électrique (BE)
10	KD	Contacteur batterie électrique de dégivrage (préchauffage air neuf) (DBE)
11		Borniers d'alimentation des Ventilateurs d'Air Soufflé et Repris (VAS et VAR)
12		Borne porte fusible 3,15A T
13	CLD-283	Régulateur électronique
14		Borniers (voir détails ci-après)
15		Bouton de réarmement du thermostat de sécurité THSD (SMART/INFINITE)
16	THSD	THermostat de Sécurité batterie électrique de Dégivrage (préchauffage air neuf) (SMART/INFINITE)

7.3. Borniers de commande et raccordements utilisateur



Désignation	Définition	Bornes	Raccordement
ADP	Arrêt à Distance Pompier	1-2	A raccorder sur les bornes d'un contact NF de l'Arrêt Distance Pompier. (Shunt entre les bornes (1)-(2) en sortie usine)
DAD	Détecteur Autonome Déclencheur	3-4	A raccorder sur le contact défaut du DAD. (Shunt entre les bornes (3)-(4) en sortie usine)
THA	Thermostat antigel	5-6	A raccorder sur les bornes (C) et (2) du thermostat antigel THA (centrales versions PREMIUM CO et INFINITE CO équipées d'une batterie change over) Shunt entre les bornes (5)-(6) en sortie usine (FIRST/SMART)
THS	Thermostat de sécurité surchauffe	5-6	A raccorder sur les bornes (C) et (2) du thermostat de sécurité THS (centrales versions PREMIUM BE et INFINITE BE équipées d'une batterie de chauffage électrique) Shunt entre les bornes (5)-(6) en sortie usine (FIRST/SMART)
EDT2	Alimentation +24Vdc commande tactile d'ambiance EDT2	7-8	A raccorder respectivement sur les bornes (N) et (+24V) de la commande tactile d'ambiance EDT2 (respecter la polarité).
MF PV	Marche Forcée Petite Vitesse	9-10	À raccorder sur un contact sec externe de type NO (normalement ouvert)
MF GV	Marche Forcée Petite Vitesse	11-12	À raccorder sur un contact sec externe de type NO (normalement ouvert)
ARR EXT	Arrêt Externe	13-14	À raccorder sur un contact sec externe de type NO (normalement ouvert)
V3V BC	Vanne 3 voies Batterie chauffage à eau chaude	15-16-17	A raccorder sur la vanne 3 voies modulante de la batterie eau chaude (voir chapitre XI.1 Batterie à eau chaude déportée)
BESOIN CHAUD	Pompe batterie chauffage eau chaude	18 + DO3 du régulateur	A raccorder sur le M/A du circulateur d'eau chaude (Attention sortie 24Vac à relayer) voir chapitre XI.1 Batterie à eau chaude déportée
BESOIN FROID	Pompe batterie refroidissement eau froide	19 + DO4 du régulateur	A raccorder sur le M/A du circulateur d'eau froide (Attention sortie 24Vac à relayer) (voir chapitre XI.2 Batterie à eau froide déportée)
AL	Report d'alarme	20 + DO5 du régulateur	Sortie 24V disponible si la centrale est en défaut (Attention sortie 24Vac à relayer)
NC Surventilation	Night Cooling (surventilation nocturne)	22 + DO7 du régulateur	Sortie 24V disponible si la centrale est associée à l'option LOBBY EC pour ouverture des registres terminaux en période de Night Cooling (surventilation nocturne). (Attention sortie 24Vac à relayer)
V3V BF	Vanne 3 voies Batterie froide de refroidissement	28-29-30	A raccorder sur la vanne 3 voies de la batterie eau froide (voir chapitre XI.2 Batterie à eau froide déportée)
RMS	Registre motorisé de soufflage	35 + DO1 du régulateur	À raccorder sur les bornes (1) et (2) du Registre Motorisé de Soufflage
RMR	Registre motorisé de rejet	36 + DO2 du régulateur	À raccorder sur les bornes (1) et (2) du Registre Motorisé de Reprise
THSD	Thermostat de sécurité surchauffe batterie électrique de préchauffage air neuf	44-45	A raccorder sur les bornes (C) et (2) du thermostat de sécurité surchauffe THSD (centrales versions SMART et INFINITE équipées d'une batterie de préchauffage électrique) Shunt entre les bornes (44)-(45) en sortie usine (FIRST/ PREMIUM)

8. Installation

8.1. Manutention

Le transport de la centrale de ventilation doit être effectué uniquement dans sa position d'installation.

Si le matériel est manutentionné à l'aide d'un chariot élévateur à fourches, prendre soin que celui-ci supporte l'ensemble de la structure porteuse. Adapter le choix des moyens de manutention au poids de l'appareil réceptionné (se référer au poids donné en début de document).

Si l'appareil est transporté à l'aide d'une grue, utiliser un palonnier et ceinturer le produit pour le maintenir en position de transport (flux d'air horizontal).

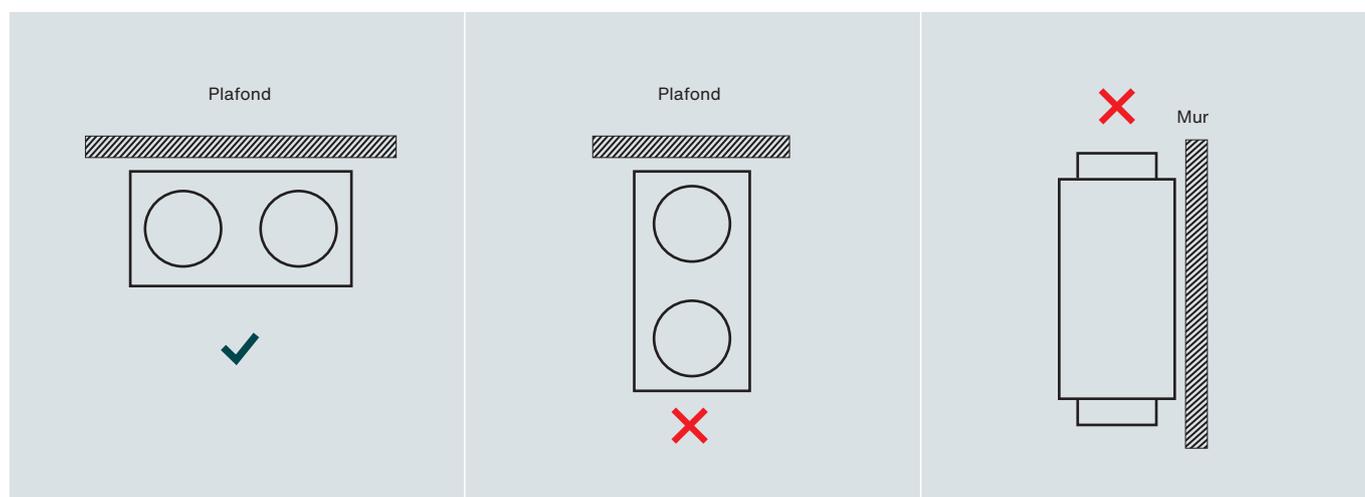
Veillez particulièrement à la phase de dépose du produit au sol afin d'éviter les chocs qui pourraient endommager la structure et l'intégrité du produit.

8.2. Mise en place

La centrale Zehnder Neotime est dépourvue de toiture et doit être exclusivement installée en intérieur ou à l'abri des intempéries.

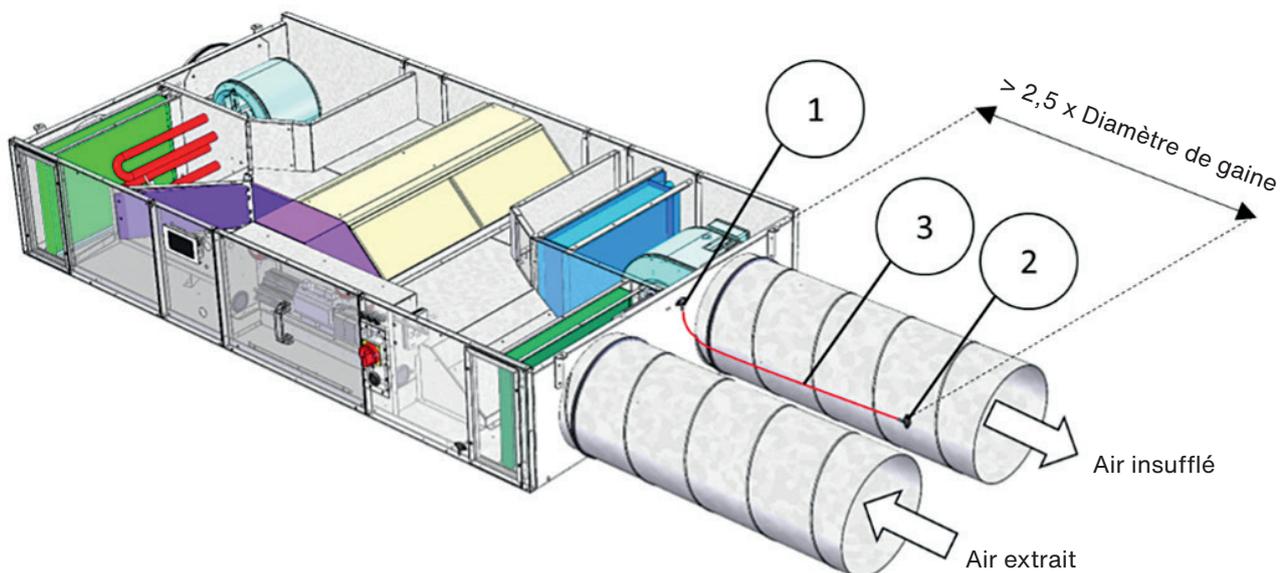
Elle conçue pour un montage suspendu par tiges filetées. Elle peut également être posée sur un châssis suspendu à la structure même du bâtiment en prenant soin de respecter les charges admissibles (châssis à la charge de l'installateur). De manière générale, installer la centrale de façon à ce que la température ambiante ne puisse pas endommager les éléments internes de la centrale pendant la mise en place ainsi que lors de son exploitation.

La centrale doit toujours être positionnée horizontalement. Un montage vertical est proscrit :



8.3. Raccordement de la prise de pression soufflage (LOBBY)

Sur les Zehnder Neotime LOBBY, raccorder la prise de pression de soufflage (insufflation) (1) sur la gaine d'insufflation en utilisant la prise de pression (2) et le tube cristal livré avec la centrale (3).



8.4. Installation des manomètres de contrôle d'encrassement des filtres

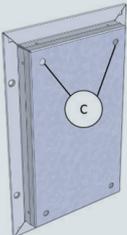
La centrale de ventilation peut être équipée en option (référence Caladair: OPT004223) d'un kit de contrôle de perte de charge de filtre à air comprenant :

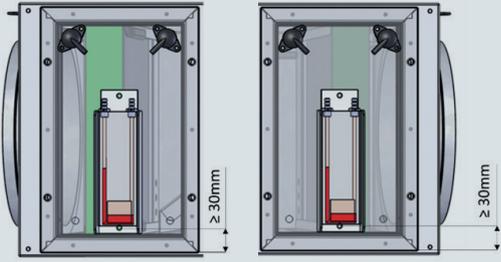
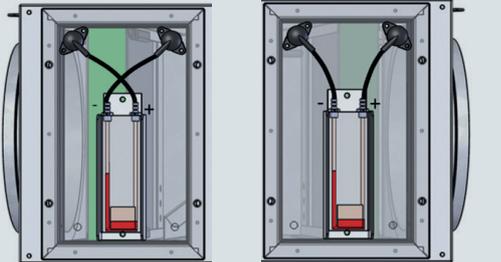
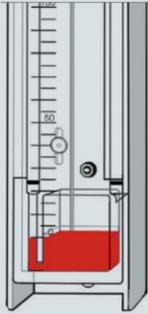
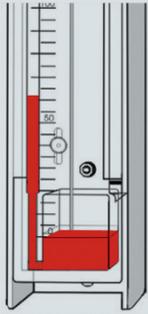
- 1 manomètre à colonne liquide graduée à remplir sur site (étendue de mesure 0-1000 Pa)
- 1 récipient de liquide coloré de remplissage
- 2 prises de pression
- 1m de tube cristal transparent de raccordement
- Petite fourniture (visserie, support).

Prévoir 1 kit par filtre à équiper.

L'installation de l'ensemble des composants est à la charge de l'installateur.

Les panneaux qui supportent les prises de mesures de pression ainsi que le dispositif de mesure sont pré-perçés en usine pour faciliter l'installation.

Étape	Description	Détails
1	Déposer les 2 panneaux (A) et (B) d'accès aux filtres à air soufflé et air repris	Voir ci-dessous
2	Repérer visuellement les 2 trous supérieurs (C) pré-perçés en usine sur l'enveloppe interne des 2 panneaux et percer de part et d'autre au diamètre 10mm les 2 tôles formant la double enveloppe (double peau) à l'aide d'une mèche adaptée au perçage de tôles (mèche étagée par exemple).	

Etape	Description	Détails
3	Balayer ou aspirer les copeaux afin d'éviter leur introduction dans le manomètre à colonne liquide et la centrale de ventilation au moment de la repose.	
4	Prépositionner les 2 prises de mesure de pression sur la face externe des panneaux dans les trous précédemment effectués.	
5	Prépositionner le dispositif de mesure de pression sur la face externe des panneaux, au plus bas sous le niveau des 2 prises de pression. Faire en sorte que le dispositif de mesure respecte la verticalité au remontage final et que la vis de fixation en partie basse soit à une distance d'au moins 30mm par rapport au bord inférieur du panneau.	
6	Raccorder les prises de mesure de pression au dispositif de mesure à l'aide du tube cristal transparents en respectant les bornes (+) et (-) et ajuster la longueur de manière à n'avoir aucun risque de pliage ce qui pourrait nuire à la mesure. La prise de pression en amont du filtre dans le sens d'écoulement de l'air est reliée à la prise de pression (+) du manomètre à liquide. La prise de pression en aval du filtre est reliée à la prise de pression (-) du manomètre à liquide.	
7	Maintenir les composants dans leur position et les fixer à l'aide des vis auto-foreuses fournies. Il n'est pas nécessaire de pré-percer.	
8	Reposer les 2 panneaux ainsi équipés sur la centrale de ventilation.	
9	Remplir les manomètres à l'aide du récipient fourni: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Dévisser le raccord de gauche (-) après avoir débranché le tube cristal transparent ▪ Verser lentement le liquide jusqu'au point zéro de graduation ▪ Remonter le raccord (serrage ferme mais modéré) et rebrancher le tube cristal transparent ▪ Ajuster si besoin la position de la réglette graduée pour ajuster le point zéro. Conserver le restant du récipient pour une éventuelle remise à niveau future.	
10	Mettre en route la centrale de ventilation et vérifier l'étanchéité des panneaux sur la structure et de l'ensemble du dispositif précédemment installé.	
11	Contrôler le bon fonctionnement du manomètre et le respect du bon positionnement des tubes cristal transparents : la perte de charge indiquée doit être positive sans toutefois dépasser les valeurs indiquées au chapitre XIV.2 Contrôle des filtres.	



Lors de l'opération de maintenance et de contrôle/remplacement des filtres, les panneaux équipés devront être maintenus et manipulés verticalement de telle manière à ce que les manomètres ne se vident pas de leur liquide.

8.5. Installation du siphon de récupérateur à plaques



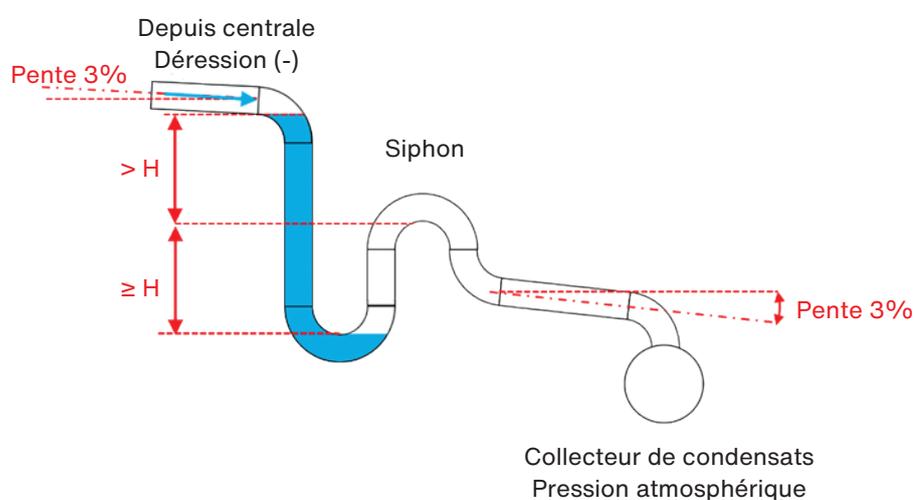
Un non-respect des règles de montage des siphons à condensats peut entraîner un débordement du bac à condensats et une inondation interne de la centrale de ventilation pouvant provoquer une détérioration du matériel, des dysfonctionnements et la mise en danger des intervenants.

Le piquage d'évacuation des condensats est du type mâle G 1/2" voir I.2 Caractéristiques dimensionnelles. Prévoir le raccordement d'un siphon pour les condensats du récupérateur.

Pour être fonctionnel, le siphon doit toujours être rempli d'eau. Celui-ci doit être rempli lors de la 1^{ère} mise en route de la centrale de ventilation et il peut être nécessaire après une période d'arrêt ou de fonctionnement prolongée sans condensation de remplir manuellement le siphon depuis l'intérieur de la centrale de ventilation.

Prévoir un siphon indépendant sur chaque tube d'évacuation de condensats (condensats de récupérateur et condensats de batterie CO). Un même siphon ne peut pas être utilisé pour plusieurs évacuations.

S'assurer de la parfaite étanchéité du dispositif de siphon avec le piquage mis à disposition dans la centrale de ventilation afin d'éviter toute aspiration d'air extérieur.



Dépression (Pa)	H (mm)
100	10
200	20
300	30
400	40
500	50
600	60
700	70
800	80
900	90
1000	100
1100	110
1200	120
1300	130
1400	140
1500	150

La hauteur H dépend de la dépression maximale. S'il n'y pas de contrainte de place disponible, une hauteur H=120mm permet de répondre à l'ensemble des cas de fonctionnement. L'installation d'un siphon avec dispositif anti-retour intégré (bille, bec, clapet, etc.) permet de s'affranchir de cette contrainte de hauteur de garde en eau minimum.

Prévoir une pente de 2 à 3% en direction de l'évacuation de condensats afin d'évacuer ceux-ci et veiller à ce que le collecteur ne soit ni en dépression, ni en surpression.

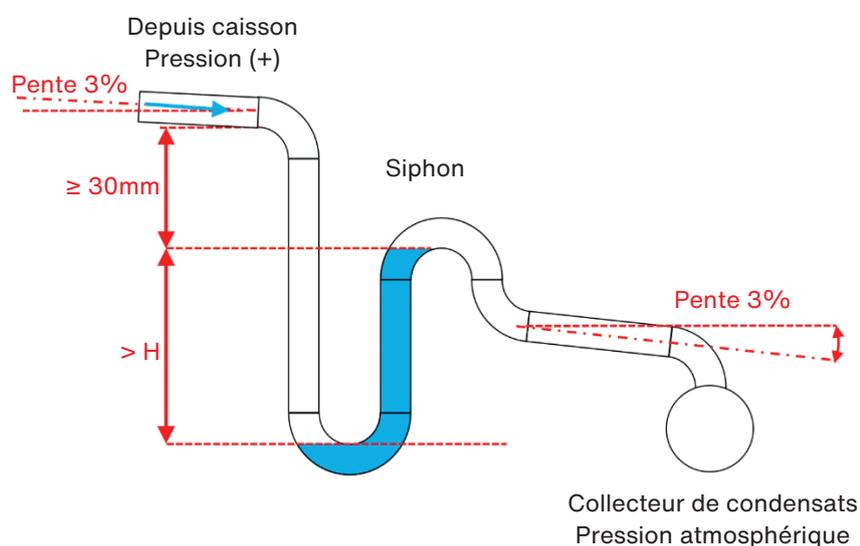
8.6. Installation du siphon de batterie déportée

Les exigences du chapitre VIII.5 Installation du siphon de récupérateur à plaques s'appliquent.



Lors de l'opération de maintenance et de contrôle/remplacement des filtres, les panneaux équipés devront être maintenus et manipulés verticalement de telle manière à ce que les manomètres ne se vident pas de leur liquide.

Contrairement à l'évacuation des condensats du récupérateur à plaques qui est en dépression par rapport à la pression atmosphérique, l'évacuation de condensats de la batterie déportée est ici en surpression par rapport à la pression atmosphérique, ce qui impose une hauteur de siphon différente.



Dépression (Pa)	H (mm)
100	10
200	20
300	30
400	40
500	50
600	60
700	70
800	80
900	90
1000	100
1100	110
1200	120
1300	130
1400	140
1500	150

La hauteur H dépend de la pression maximale en aval de la batterie (bac à condensats). S'il n'y a pas de contrainte de place disponible, une hauteur H=120mm permet de répondre à l'ensemble des cas de fonctionnement.

Prévoir une pente de 2 à 3% en direction de l'évacuation de condensats afin d'évacuer ceux-ci. Veiller à ce que le collecteur ne soit ni en dépression, ni en surpression.

8.7. Installation du siphon de condensats de batterie changeover (CO)

8.7.1. Zehnder Neotime 600 ... 900

Le raccordement doit satisfaire aux mêmes exigences que l'installation d'un siphon de batterie déportée (voir VIII.6 Installation du siphon de batterie déportée).

8.7.2. Zehnder Neotime 1300 ... 2500

Le raccordement doit satisfaire aux mêmes exigences que l'installation d'un siphon de récupérateur à plaques (voir VIII.5 Installation du siphon de récupérateur à plaques).



Lors de l'opération de maintenance et de contrôle/remplacement des filtres, les panneaux équipés devront être maintenus et manipulés verticalement de telle manière à ce que les manomètres ne se vident pas de leur liquide.

8.8. Raccordement au réseau aéraulique

Pour le raccordement aéraulique, sélectionner les sections de gaines par rapport aux dimensions des manchettes souples qui doivent être correctement tendues. Les gaines devront être calorifugées et les premiers accessoires (coudes, Tés, etc.) devront se situer à une distance au moins égale à 2,5 fois le diamètre afin d'éviter toute perturbation (turbulence) de l'écoulement d'air qui pourrait nuire au bon fonctionnement de la centrale de ventilation.

8.9. Raccordement de l'alimentation électrique

Il est nécessaire de prévoir les dispositifs de protection (disjoncteur, différentiel) en amont du câble d'alimentation électrique de la centrale de ventilation.

Le câble d'alimentation est à raccorder directement sur l'arrière de l'interrupteur sectionneur placé en façade de la centrale de ventilation.

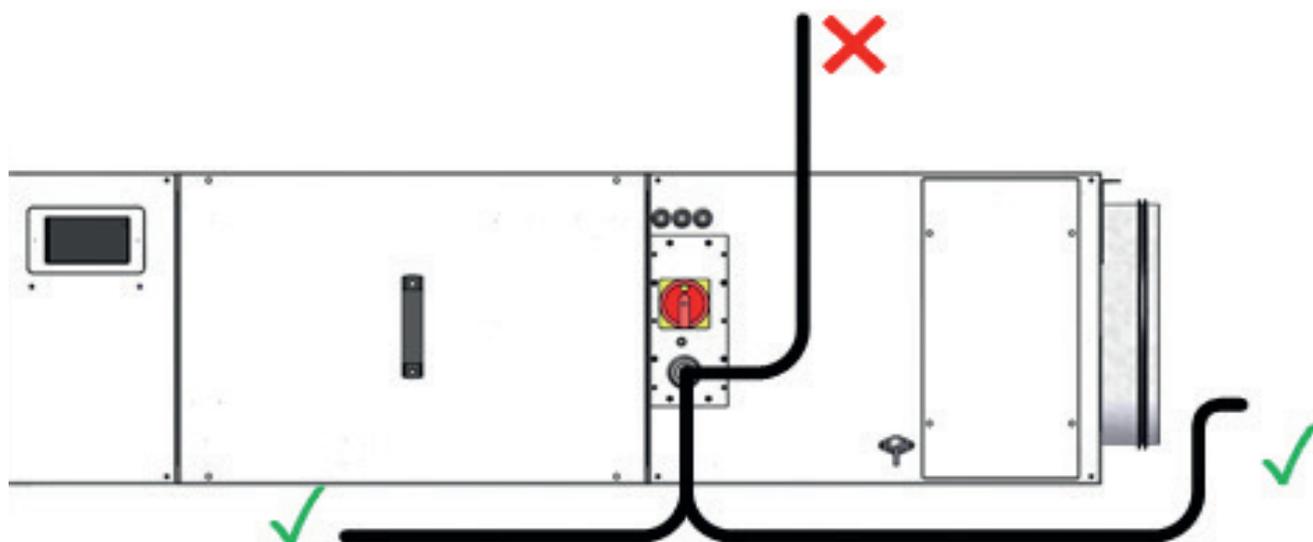
Percer le passe fil en caoutchouc positionné en façade et faire passer le câble d'alimentation à travers celui-ci. Connecter les fils d'alimentation directement sur le bornier de l'interrupteur sectionneur (prévoir des embouts de câble à sertir).

Connecter le fil de terre (PE) sur la borne écrou serti prévue à cet effet (prévoir une cosse à œillet pour vis M6). Le fil de terre (PE) doit être légèrement plus long que les fils de phase et de neutre.

Fixer et brider solidement le câble d'alimentation à une partie fixe (châssis, chemin de câble, etc.).



Le câble d'alimentation doit arriver par le bas dans le passe-fil.

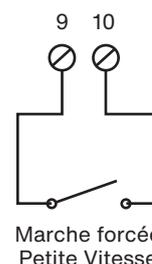


Le visuel peut différer du modèle réel mais le principe reste valable.

9. Raccordement électrique des dispositifs externes

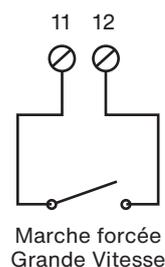
9.1. Commande externe de marche forcée petite vitesse (régime réduit)

La commande externe de marche forcée petite vitesse permet de forcer le fonctionnement de la centrale en petite vitesse quel que soit le mode fonctionnement actuel demandé par la programmation horaire. La commande externe est prioritaire sur la programmation horaire. Si la centrale de ventilation est à l'arrêt par la programmation horaire, l'activation de la commande externe marche forcée petite vitesse (régime réduit) forcera le démarrage de la centrale en petite vitesse.



9.2. Commande externe de marche forcée grande vitesse (régime normal)

La commande externe de marche forcée grande vitesse (régime normal) force le régime de ventilation de la centrale de ventilation en grande vitesse quel que soit le régime de fonctionnement demandé par la programmation horaire, et quel que soit l'état de la commande externe de marche forcée régime réduit. La commande externe marche forcée grande vitesse (régime normal) est prioritaire sur la programmation horaire et sur la commande externe marche forcée petite vitesse (régime réduit).

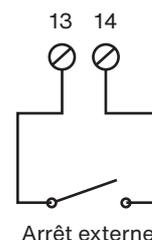


Si la centrale de ventilation est à l'arrêt par la programmation horaire, l'activation de la commande externe marche forcée grande vitesse (régime normal) forcera le démarrage de la centrale en grande vitesse.

9.3. Commande externe d'arrêt

La commande externe d'arrêt force l'arrêt de la centrale de ventilation quel que soit le régime de fonctionnement demandé par la programmation horaire, et quel que soit l'état des commandes externes de marche forcée régime réduit ou régime normal.

L'utilisation de registres d'isolements sur les circuits de soufflage et de reprise d'air est vivement conseillée en cas de marche/arrêt répétés de la centrale de ventilation.

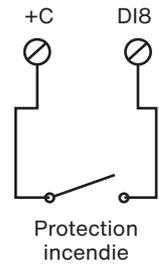


9.4. Commande externe protection incendie

Lorsque la commande externe de protection incendie est activée, la centrale de ventilation fonctionne en mode de protection incendie quel que soit le régime de fonctionnement demandé par la programmation horaire, et quel que soit l'état des commandes externes de marche forcée régime réduit ou régime normal. Le mode de protection incendie est prioritaire sur tous les autres modes de fonctionnement.

Le fonctionnement de la machine dépend du paramétrage de la fonction qui en est fait par l'utilisateur. Par défaut, la fonction est inactive en sortie usine.

Le potentiel de la borne (+C) est disponible sur les bornes (9), (11) et (13) du bornier client.



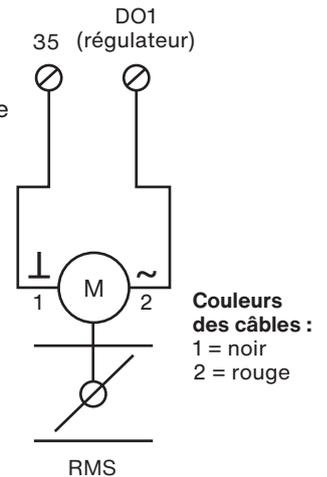
9.5. Commande de registre d'isolement motorisé de soufflage - RMS

Le registre motorisé de soufflage RMS peut être fourni en option. Il est alimenté directement par la sortie DO1 du régulateur (24Vac). Il dispose d'un ressort de rappel de sécurité qui assure la fermeture du registre en cas de coupure d'alimentation électrique.

Le montage et le raccordement électrique sont à la charge de l'installateur.

L'utilisation de registres d'isollements sur les circuits de soufflage et de reprise d'air est vivement conseillée en cas de marche/arrêt répétés de la centrale de ventilation.

Lorsque la centrale de ventilation est en fonctionnement, il y a une tension de 24Vac entre les bornes (35) et (DO1). Au repos, il n'y a pas de tension.



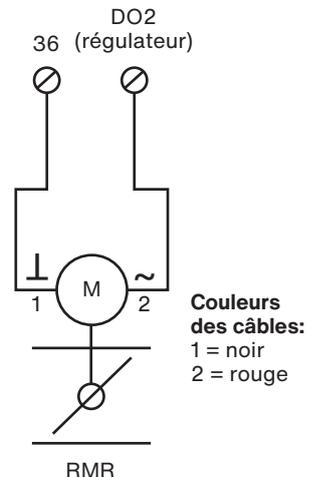
9.6. Commande de registre d'isolement motorisé de rejet - RMR

Le registre motorisé de rejet RMR peut être fourni en option. Il est alimenté directement par la sortie DO2 du régulateur (24Vac). Il dispose d'un ressort de rappel de sécurité qui assure la fermeture du registre en cas de coupure d'alimentation électrique.

Le montage et le raccordement électrique sont à la charge de l'installateur.

L'utilisation de registres d'isollements sur les circuits de soufflage et de reprise d'air est vivement conseillée en cas de marche/arrêt répétés de la centrale de ventilation.

Lorsque la centrale de ventilation est en fonctionnement, une tension de 24Vac est présente entre les bornes (36) et (DO2). Au repos, il n'y a pas de tension.

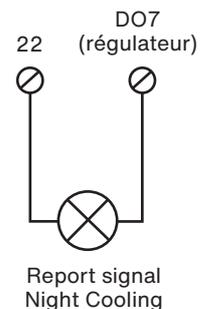


9.7. Report de signal surventilation nocturne (Night Cooling) (LOBBY)

La fonction Surventilation nocturne (Night Cooling) permet de profiter des températures extérieures nocturnes plus fraîches afin d'abaisser la température interne du bâtiment et ainsi améliorer le confort en journée tout en limitant la consommation d'énergie des éventuels systèmes de rafraîchissement. Lorsque la fonction est active, on cherche donc à maximiser le débit d'air pour profiter au maximum de l'énergie gratuite disponible à l'extérieur.

Pour que cette fonction soit pleinement fonctionnelle lorsque la régulation des ventilateurs est du type à pression constante (LOBBY), il est nécessaire de pouvoir forcer l'ouverture des registres du réseau sans quoi le débit d'air resterait limité à une valeur moyenne.

Une sortie 24Vac (à relier) est mise à disposition entre les bornes (22) du bornier client et DO7 du régulateur afin de forcer l'ouverture des registres de zones pendant la période de Surventilation nocturne (Night Cooling). Lorsque la fonction est active, une tension de 24Vac est présente entre la borne (22) du bornier et (DO7) du régulateur. Au repos, il n'y a pas de tension.

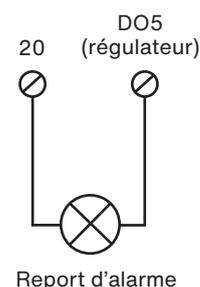


9.8. Report de signal d'alarme

Le contact de la sortie est polarisé 24Vac et il est programmé en type NO en sortie usine :

Aucune Alarme ou alarme de classe C (warning) (Voir le tableau des alarmes)	Alarme de classe A ou B est active (Voir le tableau des alarmes)
Aucune tension entre la borne (20) du bornier et (DO5) du régulateur	Tension de 24Vac entre la borne (20) du bornier et (DO5) du régulateur

Le signal de report d'alarme est limité à 100mA. Il ne doit servir en aucun cas à alimenter un consommateur en direct. Le signal doit être obligatoirement relayé.

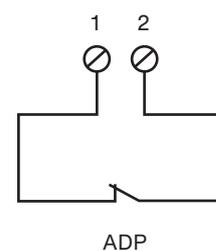


9.9. Arrêt à Distance Pompier - ADP

Le contact sec NF (normalement fermé) de l'ADP (ou du CMSI) doit être raccordé par l'installateur entre les bornes (1) et (2) du bornier de raccordement client après avoir retiré le shunt installé en sortie usine sur ces 2 bornes.

L'ouverture du circuit coupe l'alimentation générale 24Vac de l'ensemble de la partie commande. Le fonctionnement de la centrale de ventilation est aussitôt stoppé et les registres d'isolement (si présents) se ferment grâce à leur ressort de rappel automatique.

La centrale redémarre automatiquement dès que le circuit est refermé (fermeture du contact de l'ADP ou du CMSI).

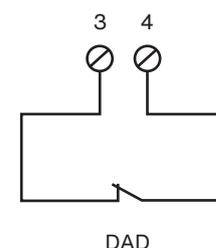


9.10. Détecteur Autonome Déclencheur - DAD

Le contact sec NF (normalement fermé) du DAD doit être raccordé par l'installateur entre les bornes (3) et (4) du bornier de raccordement client après avoir retiré le shunt installé en sortie usine sur ces 2 bornes.

L'ouverture du circuit coupe l'alimentation générale 24Vac de l'ensemble de la partie commande. Le fonctionnement de la centrale de ventilation est aussitôt stoppé et les registres d'isolement (si présents) se ferment grâce à leur ressort de rappel automatique.

La centrale redémarre automatiquement dès que le circuit est refermé (fermeture du contact du DAD). Dans le cas où un DAD est installé, prévoir l'installation d'un registre motorisé avec ressort de rappel de sécurité positionné en aval des filtres du flux d'air neuf.



10. Raccordement de la batteries changeover (CO) intégrée

La batterie CO intégrée peut être utilisée pour du chauffage seul, du refroidissement seul, ou en changeover.

Les raccordements à respecter (vanne 3 voies et circulateur) sont les mêmes que pour les batteries déportées en gaine (voir XI RACCORDEMENT DES BATTERIES DEPORTEES EN GAINE) à la différence près qu'il n'est pas nécessaire de déporter la sonde de température de soufflage SSG.

11. Raccordement des batteries déportées en gaine

L'ensemble de la gamme Zehnder Neotime peut être associée à la gamme COMBI BOX afin d'élargir les fonctionnalités de base notamment dans les cas où on souhaite ajouter des batteries de rafraîchissement déportées en gaine.

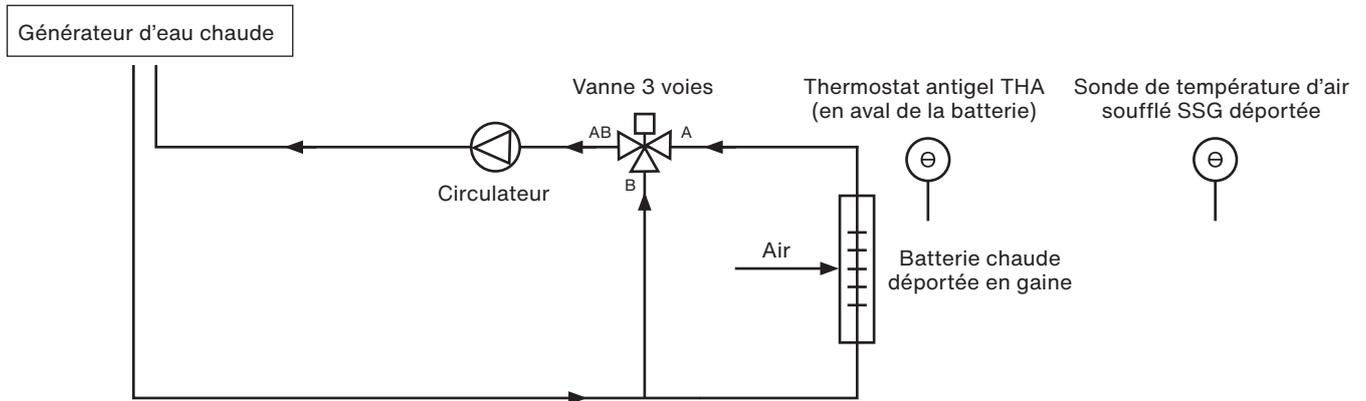
11.1. Batterie à eau chaude déportée

Lorsqu'une batterie à eau chaude déportée en gaine (disponible en option Combi Box) est utilisée, il est nécessaire de prévoir le raccordement des accessoires suivants :

- Vanne 3 voies (fourniture disponible en option)
- Le thermostat antigel THA (fourniture disponible en option)
- La pompe (circulateur) d'irrigation de la batterie (sélection et fourniture à la charge de l'installateur)

Il est également nécessaire de déporter la sonde de température d'insufflation d'air (SSG) de ventilation en aval de la batterie à eau chaude déportée.

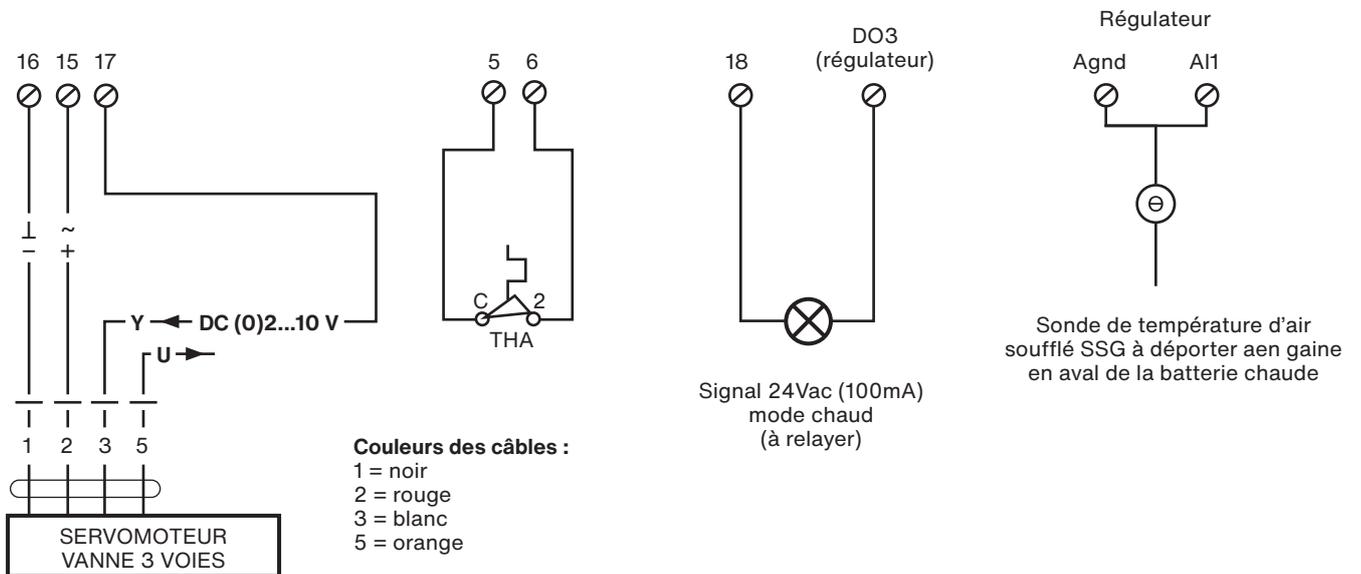
L'installation doit satisfaire au principe de raccordement hydraulique suivant :



Le raccordement hydraulique et l'installation de la vanne 3 voies chaud doit satisfaire aux exigences suivantes :

<p>Respecter le sens d'orientation de l'axe de la vanne</p>	<p>L'axe de la vanne 3 voies ne doit pas être orienté la tête en bas</p>
<p>Respecter le sens de circulation du fluide</p>	<p>A - AB = 100% A - AB = 0%</p>

Le raccordement électrique doit respecter les exigences suivantes :



Le thermostat antigel THA est du type NF (normalement fermé). Il doit être réglé à +5°C. Il est fermé lorsque la température du bulbe est supérieure à +5°C et s'ouvre lorsque la température descend en dessous de +5°C. Son rôle est de protéger la batterie de toute prise en glace. Lorsque le contact s'ouvre, le régulateur arrête la ventilation. Lorsque la température remonte, le régulateur redémarre les ventilateurs. Pendant tout le temps où le contact est ouvert, le régulateur affiche l'alarme (56). Cette alarme est mémorisée dans l'historique des alarmes et s'acquiesse automatiquement lorsque le contact se referme.

Attention, le signal « mode chaud » est un signal de commande et non de puissance. Par conséquent, il ne doit pas être utilisé comme alimentation et doit être relayé. Le signal envoyé par le régulateur est du type 24Vac (100mA max).

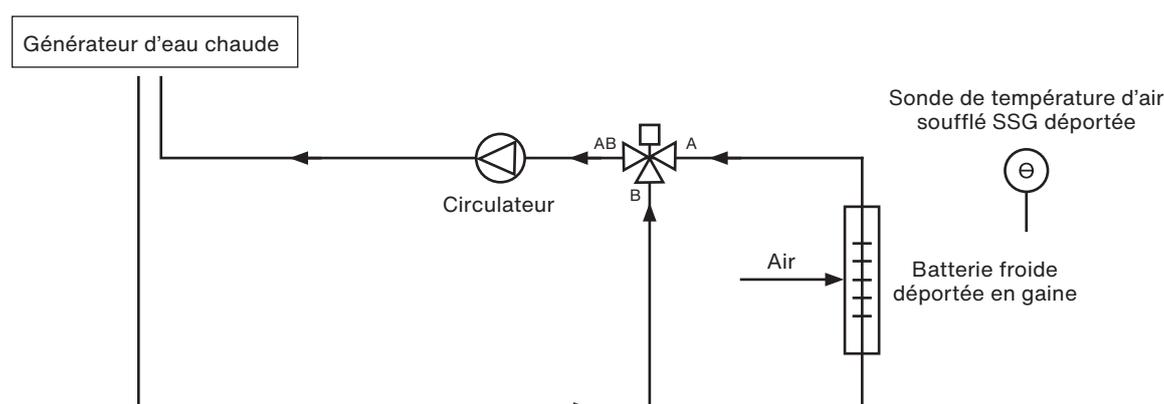
11.2. Batterie à eau froide déportée

Lorsqu'une batterie à eau froide déportée en gaine (disponible en option COMBI BOX) est utilisée, il est nécessaire de prévoir le raccordement de la vanne 3 voies (disponible en option) à la régulation de la centrale de ventilation.

Le circulateur de la batterie est à la charge de l'installateur.

Il est également nécessaire de déporter la sonde de température d'insufflation d'air (SSG) de ventilation en aval de la batterie à eau froide déportée.

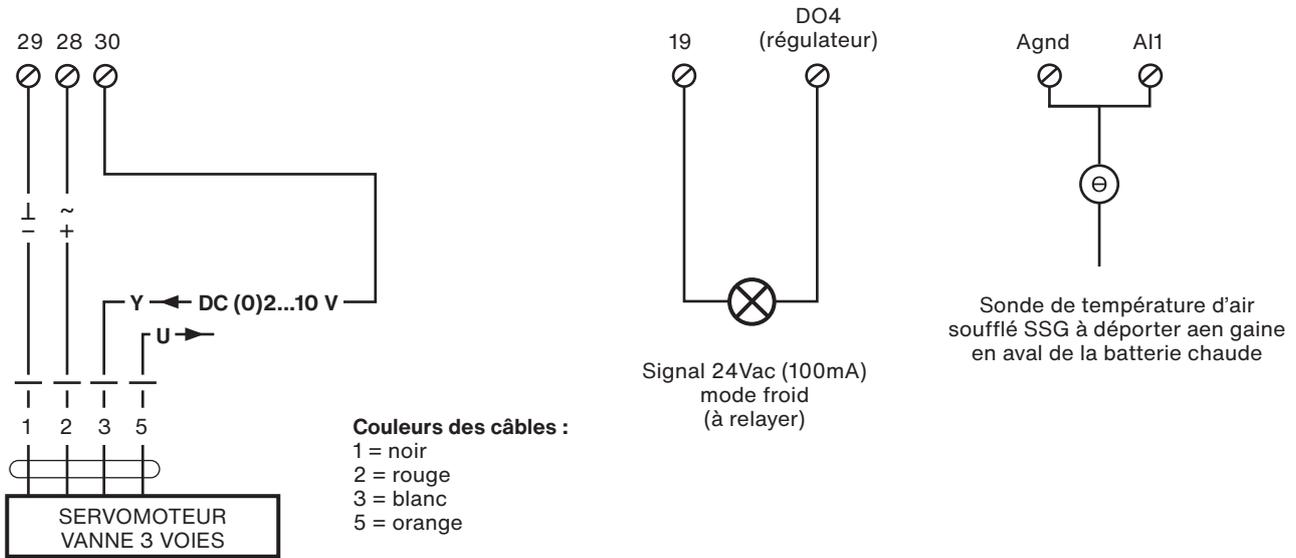
L'installation doit satisfaire au raccordement hydraulique suivant :



Le raccordement hydraulique et l'installation de la vanne 3 voies doit satisfaire aux exigences suivantes :

<p>Respecter le sens d'orientation de l'axe de la vanne</p>	<p>L'axe de la vanne 3 voies ne doit pas être orienté la tête en bas</p>
<p>Respecter le sens de circulation du fluide</p>	

Le raccordement électrique doit respecter les exigences suivantes :



Attention, le signal « mode froid » est un signal de commande et non de puissance. Par conséquent, il ne doit pas être utilisé comme alimentation et doit être relayé. Le signal envoyé par le régulateur est du type 24Vac (100mA max).

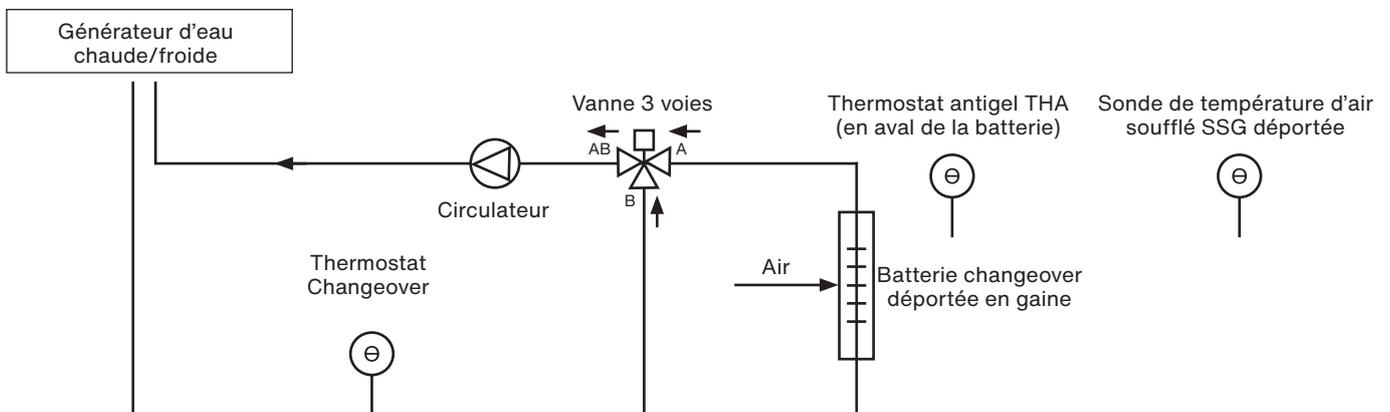
11.3. Batterie changeover déportée

Lorsqu'une batterie changeover déportée en gaine (disponible en option COMBI BOX) est utilisée, il est nécessaire de prévoir le raccordement de la vanne 3 voies (disponible en option) et du thermostat changeover à la régulation de la centrale de ventilation.

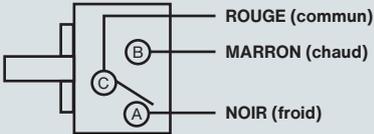
Le circulateur de la batterie changeover est à la charge de l'installateur.

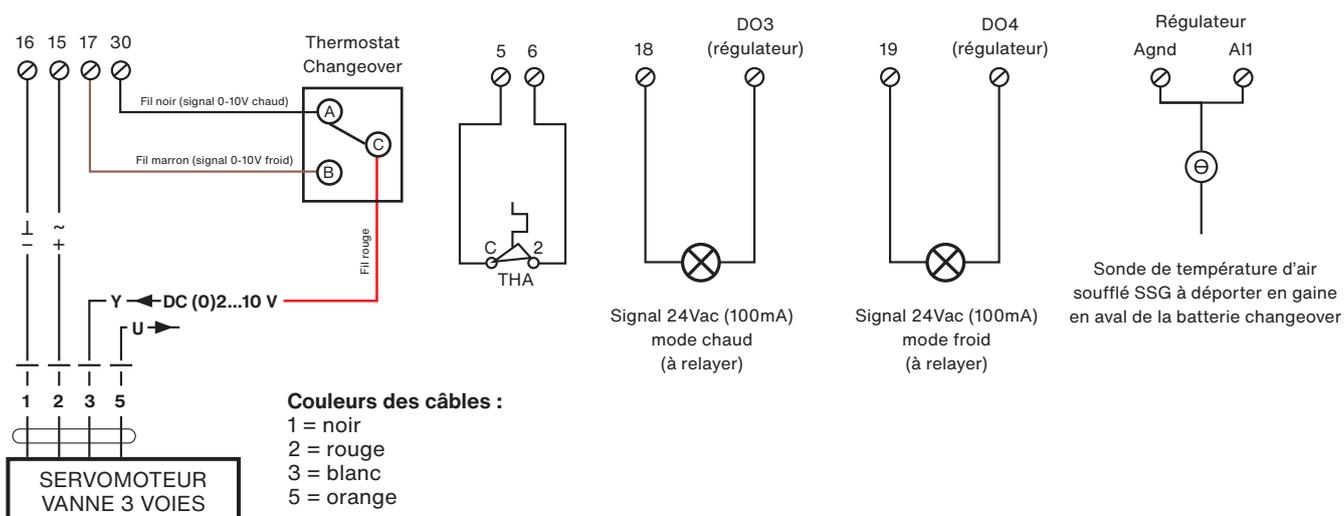
Il est également nécessaire de déporter la sonde de température d'insufflation d'air (SSG) en aval de la batterie changeover déportée.

Le thermostat changeover permet d'inverser la commande de la vanne de mélange en fonction de la température du fluide mesurée en entrée de vanne de mélange. Il doit être installé sur la conduite d'alimentation en eau de la batterie CO, en amont de la vanne 3 voies.



Raccordement électrique du servomoteur au thermostat changeover

Côté thermostat changeover		Côté bornier et servomoteur	
		Fil rouge	Y (signal de commande) du servomoteur
	ROUGE (commun)	Fil marron	17 (signal chaud)
	MARRON (chaud)	Fil noir	30 (signal froid)
	NOIR (froid)		



Le comportement du thermostat changeover est défini dans le tableau ci-dessous :

$T \geq 30 \text{ °C} \pm 4 \text{ °C}$	$T \leq 15 \text{ °C} \pm 4 \text{ °C}$
Contact C-A ouvert (C-B fermé)	Contact C-A fermé (C-B ouvert)

Attention, les signaux « mode froid » et « mode chaud » sont des signaux de commande et non de puissance. Par conséquent, ils ne doivent pas être utilisés comme alimentation et doivent être relayés. Le signal envoyé par le régulateur est du type 24Vac (100mA max).

11.4. Batterie détente directe (DX) froid / chaud / réversible déportée

Le pilotage d'une batterie à détente directe (DX) est présenté dans un feuillet spécifique et indépendant de cette notice. Veuillez-vous rapprocher de votre distributeur.

12. Fonctionnement général

12.1. Initialisation de la séquence thermique

L'initialisation au démarrage permet de démarrer la centrale sur un point de fonctionnement le plus proche de celui qui sera recalculé en cours de fonctionnement afin d'éviter toute source d'inconfort et de consommation d'énergie inutile. L'initialisation de la séquence thermique au démarrage dépend de la température extérieure mesurée au moment du démarrage de la machine :

Température extérieure < +3 °C	Température extérieure ≥ +3 °C
La centrale démarre en besoin de chaud à 100 %*. Tant que le signal de retour de marche du ventilateur de soufflage est au repos**, la Batterie Electrique BE de chauffage n'est pas activée.	La centrale démarre en récupération d'énergie maximale.

* La sortie de commande de la vanne 3 voies ou la sortie de commande de la batterie électrique de chauffage sont à 100% (10V).

** ECO/DIVA: le contact du pressostat DEP S est ouvert; LOBBY: le signal de pression est inférieur au seuil mini; MAC2/QUATTRO: le signal de débit est inférieur au seuil mini.

12.2. Séquence de démarrage

La séquence de démarrage est activée lorsque les conditions suivantes sont réunies :

- La centrale est sur ON
- Et il n'y a pas d'alarme active classe A (alarmes qui arrêtent la centrale), ou la commande externe d'arrêt n'est pas active
- Et Au moins un programme horaire (régime réduit ou régime normal) est actif, ou une marche forcée (régime normal ou régime réduit) est active, ou la fonction incendie paramétrée pour démarrer la centrale est active, ou il y a une demande de marche provenant de la GTB.

La séquence de démarrage s'étend sur un temps total de 120s. Pendant toute cette durée, les alarmes sont inhibées (sauf pour l'alarme (63) Surchauffe batterie électrique THS qui est surveillée pendant cette période) et la CTA démarre sur le point de fonctionnement défini à l'initialisation des séquences thermiques au démarrage. Le signal de commande minimum des ventilateurs ne s'applique pas.

Les ouvertures des registres d'air neuf et d'air rejeté s'ouvrent aussitôt que la séquence de démarrage est activée. Le signal de commande du ventilateur de reprise est libéré 15s après l'activation de la séquence de démarrage. 15s après, le signal de commande du ventilateur de reprise est à son tour libéré et le ventilateur de reprise démarre. Les sorties relatives au pilotage des vannes 3 voies et des pompes de chauffage ou refroidissement sont activées.

Une fois les 120s écoulées, la centrale de ventilation passe en mode normal à la fin de la séquence de démarrage. Le signal de commande mini et maxi des ventilateurs est alors pris en compte, et la surveillance des alarmes est activée.

Lors d'une coupure de courant, la centrale redémarre automatiquement dès la réapparition de l'alimentation électrique.

12.3. Séquence d'arrêt (post-ventilation)

La séquence d'arrêt intervient lorsqu'au moins une des conditions ci-dessous est présente :

- Apparition d'une alarme dont l'action demande l'arrêt normal de la centrale (attention, certaines alarmes sont programmées en arrêt rapide, dans ce cas la séquence d'arrêt est ignorée et la centrale s'arrête immédiatement),
- Passage à OFF de la centrale,
- Aucune plage horaire active,
- La fonction incendie est paramétrée pour arrêter la centrale,
- Demande d'arrêt provenant de la GTB.

La séquence d'arrêt s'étend sur un temps lié au paramétrage des délais d'arrêt des ventilateurs (post-ventilation) et des délais à la fermeture des registres d'air neuf et d'air rejeté. A l'activation de la séquence d'arrêt, la fonction de gestion des alarmes et la sortie batterie électrique sont aussitôt désactivées (les sorties batteries eau chaude/froide ainsi que récupérateur restent actives). Le ventilateur de soufflage est arrêté au bout de 180s. L'arrêt du ventilateur de reprise intervient 30s après. Les registres d'air neuf et d'air repris sont fermés 5s après l'arrêt du ventilateur de reprise et l'ensemble des signaux de commande des actionneurs sont désactivés.

13. Mise en route

Néanmoins, dans le cas où les réglages usines ne correspondent pas aux besoins, les actions particulières à réaliser sont :

- Installation et câblage électrique des options
- Réglage de la date et heure du régulateur
- Réglage du changement d'heure été / hiver (changement automatique par défaut)
- Réglage des programmes horaires
- Réglage des consignes de ventilation
- Réglage des consignes de température
- Réglage du protocole de communication (si communication utilisée)
- Réglage des fonctions spécifiques (selon version et nécessité) :
 - Surventilation nocturne : horaire d'activation et décalage de consigne ventilateurs
 - Protection incendie
 - Protection givrage par réduction du débit de soufflage

L'utilisation de la fonction de sauvegarde des paramètres utilisateur en fin de mise en service permet de restaurer une configuration normalement fonctionnelle à tout moment.

14. Entretien

14.1. Contrôle général annuel

Vérifier les gaines, manchettes souples ainsi que les plots anti-vibratiles et les remplacer si nécessaire.

Vérifier que tous les éléments liés à la centrale sont en place de façon à ce qu'aucune vibration ne puisse être transmise aux éléments extérieurs.

Vérifier les connexions électriques et le bon serrage des bornes.

14.2. Contrôle des filtres

Classification		Référence	Lavage* (Eau + détergent léger)	Aspiration* Soufflage*
Efficacité de filtration ISO 16890				
ePM10 - 50 %		M5	Restreint (1 à 4 fois)	OUI
ePM1 - 55 %		F7	NON	

*Le nettoyage du filtre doit être mené avec précaution pour ne pas endommager le média filtrant.

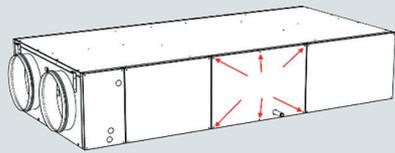
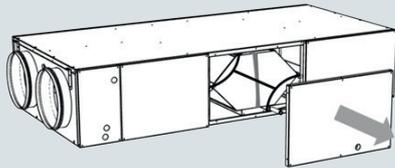
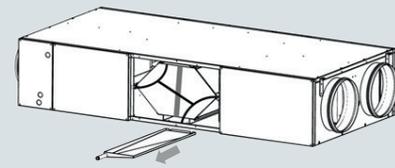
Seuls les filtres M5 peuvent être éventuellement soufflés et nettoyés avec précaution.



Lors de l'opération de maintenance et de contrôle/remplacement des filtres, les panneaux équipés devront être maintenus et manipulés de telle manière à ce que les manomètres ne se vident pas de leur liquide.

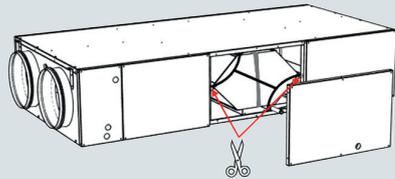
Périodicité (en mois de fonctionnement)	
Tous les 3 mois (à adapter en fonction des conditions locales)	Tous les 12 mois
Vérification (Nettoyage si nécessaire pour les filtres M5)	Remplacement des filtres

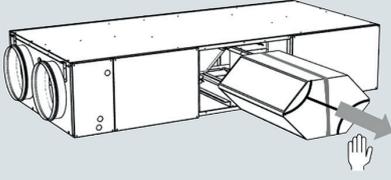
14.3. Dépose et repose du bac à condensats du récupérateur

Etape	Dépose	
D1	Arrêter la machine et couper l'alimentation générale grâce à l'interrupteur sectionneur placé en façade de machine.	
D2	Retirer l'évacuation des condensats existante pour permettre la dépose du panneau d'accès latéral.	
D3	Retirer les vis à empreinte cruciforme placées sur le pourtour du panneau.	
D4	Déposer le panneau d'accès latéral.	
D5	Extraire le bac à condensats.	
Etape	Repose	
R1	Procéder en sens inverse de la dépose en prenant soin de respecter l'étanchéité au niveau du raccordement entre le piquage du bac à condensats et de la tuyauterie du siphon.	
R2	Remplir le bac à condensats avec de l'eau afin de remplir le siphon.	
R3	Mettre en route la machine. Vérifier l'absence de fuites d'eau et d'air.	

Le nettoyage et la désinfection éventuelle du bac à condensats peuvent se faire par trempage et rinçage à l'eau claire, si besoin additivée de javel.

14.4. Dépose et repose du récupérateur

Etape	Dépose	
D1...D4	La procédure est identique à celle de la dépose du bac à condensats. Voir XIV.3 Dépose et repose du bac à condensats du récupérateur	
D5	Sectionner les bandes de joint comprimé à l'aide d'une lame coupage ou d'une paire de ciseaux.	

Etape	Dépose	
D6	Extraire le récupérateur en tirant sur sa sangle de transport en prenant garde de ne pas détériorer les surfaces d'échange thermique du récupérateur qui pourraient nuire aux performances de la machine.	
D7	Déposer le récupérateur sur une surface propre et non poussiéreuse, à l'abri d'éventuels chocs qui pourraient entraîner sa détérioration. Le couvrir éventuellement d'un film de protection si une période d'entreposage prolongée ou si des travaux poussiéreux à proximité sont envisagés. Identifier le sens de montage à respecter pour le remontage.	
Etape	Repose	
R1	Procéder en sens inverse de la dépose en prenant soin de respecter le sens de montage du récupérateur et en vérifiant l'intégrité des joints d'étanchéité placés sur chaque face. Les remplacer le cas échéant.	
R2	Vérifier la présence d'eau dans le siphon, le remplir le cas échéant.	
R2	Mettre en route la machine. Vérifier l'absence de bruit anormal, l'obtention des performances et l'atteinte des consignes (pression, débit, température, etc. selon version).	

Le nettoyage du récupérateur peut se faire par rinçage à l'eau claire, si besoin à l'aide d'une douchette. Respecter un temps d'égouttage et de séchage suffisant afin d'éviter tout entrainement de gouttelettes d'eau dans le réseau d'air soufflé.

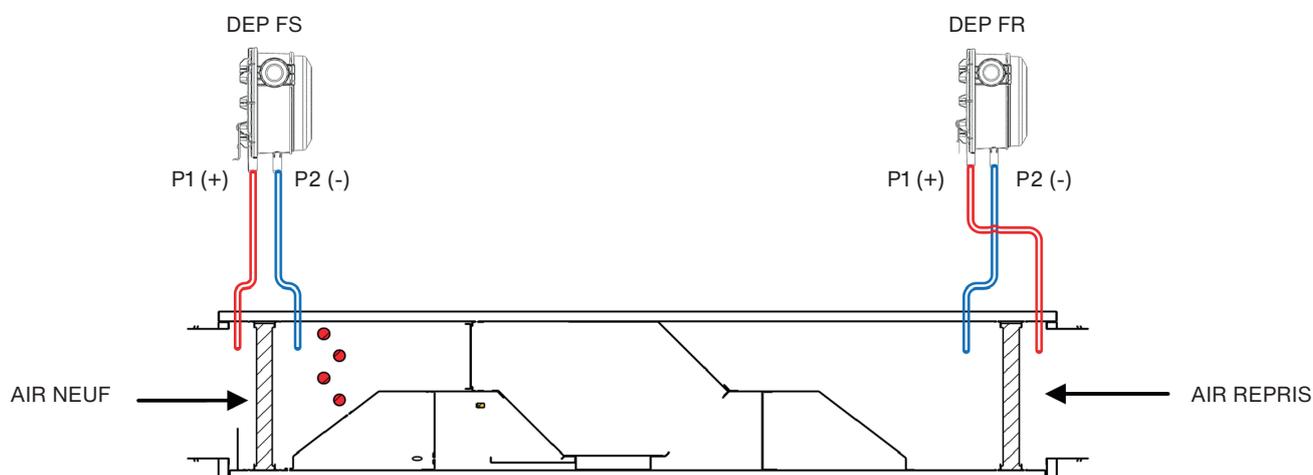
14. Dépannage - maintenance

Lorsque la centrale de ventilation présente des dysfonctionnements, il est préconisé avant toute chose de :

- Vérifier le serrage et la connexion des borniers et des connecteurs électriques
- Vérifier le réglage et la cohérence des paramètres de régulation et des consignes.

15.1. Raccordement et réglage du pressostat de contrôle filtres

Les pressostats de contrôle de l'état d'encrassement des filtres permettent de vérifier le niveau d'encrassement des filtres par une mesure de perte de charge entre l'entrée (amont) et la sortie (aval) du filtre. Lorsque la perte de charge (différence de pression) de l'élément filtrant dépasse la valeur de réglage du pressostat, le contact (NO) de ce dernier se ferme. La valeur de réglage du pressostat filtre en sortie usine est de 150 Pa pour les filtres M5 et 200 Pa pour les filtres F7. Si un filtre additionnel est installé sur l'air neuf (double étage de filtration) en plus du filtre standard, le pressostat doit être réglé à 300 Pa.

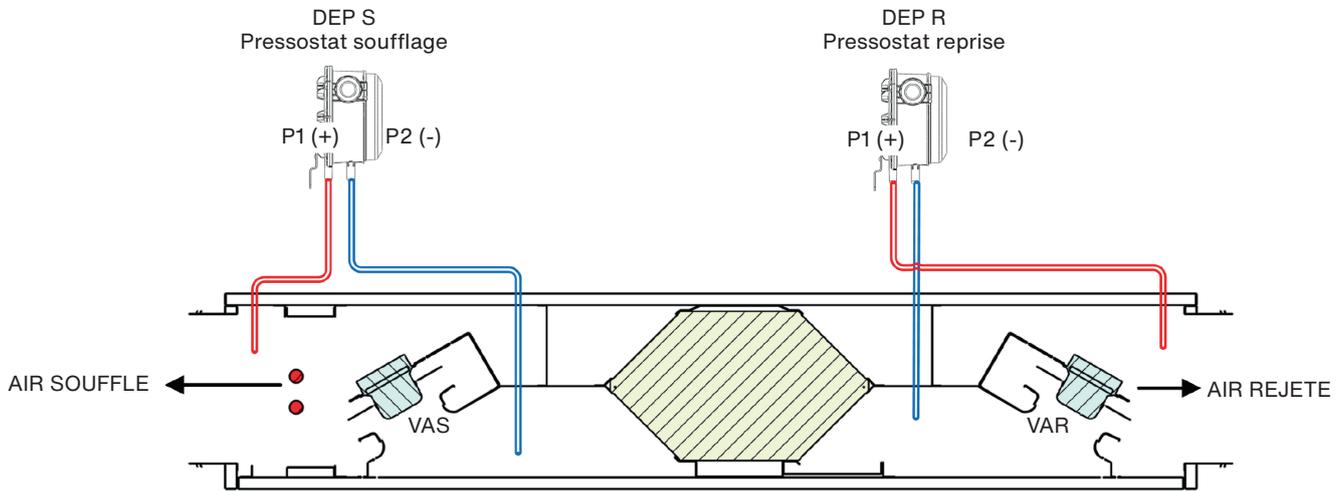


Se reporter au schéma électrique pour les détails du raccordement électrique des pressostats.

15.2. Raccordement et réglage des pressostats de retour de marche ventilateurs (ECO et DIVA)

Les pressostats de contrôle de marche des ventilateurs permettent de contrôler à tout moment la différence de pression entre l'entrée et la sortie du ventilateur ce qui permet de savoir si le ventilateur fonctionne correctement ou non.

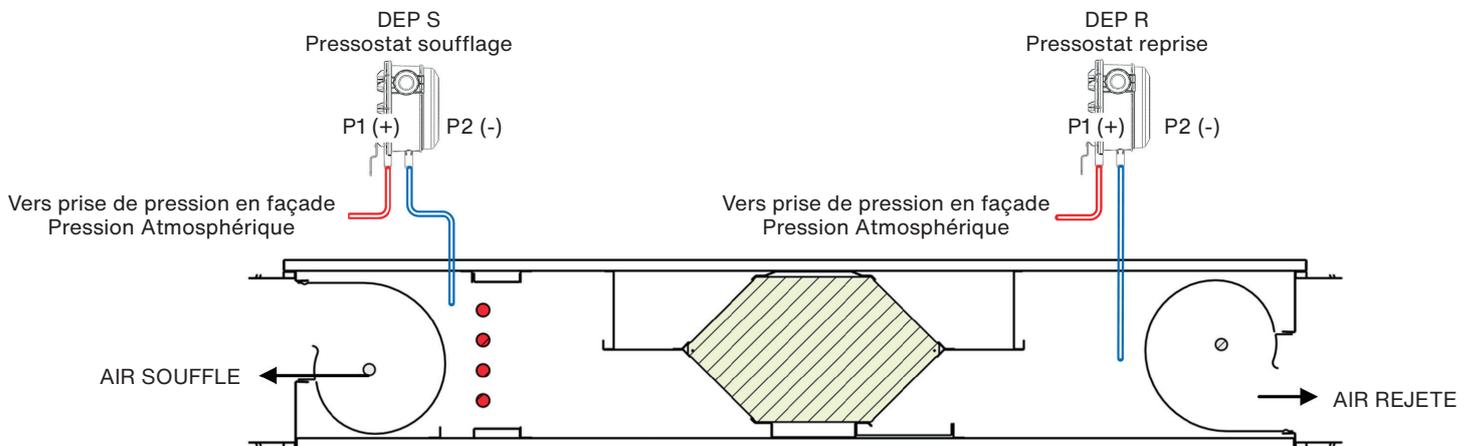
Zehnder Neotime 600 - 900



Les pressostats sont réglés à 25 Pa en sortie d'usine.

Se reporter au schéma électrique pour les détails du raccordement électrique des pressostats.

Zehnder Neotime 1300 - 1800 - 2500

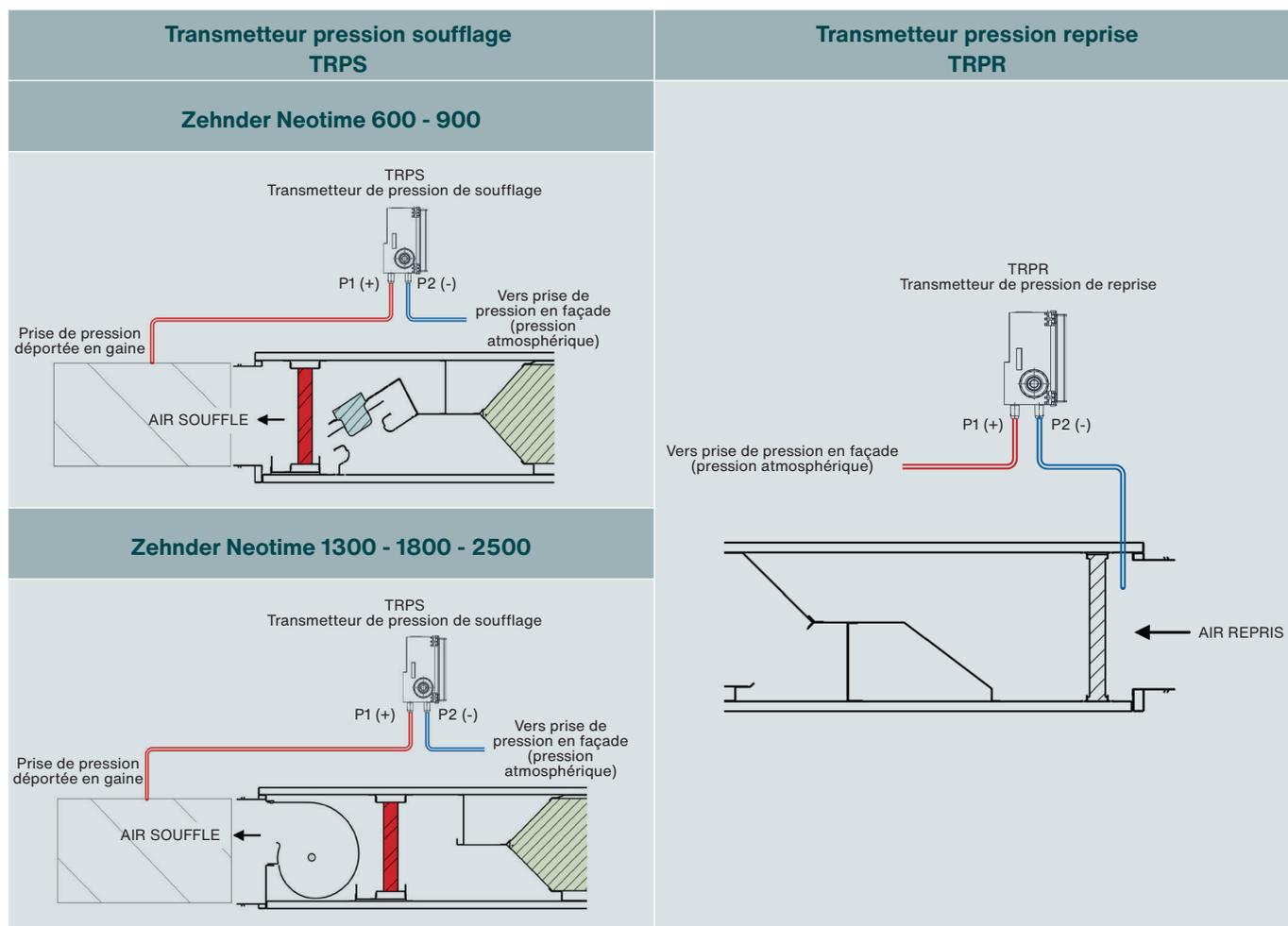


Les pressostats sont réglés à 25Pa en sortie d'usine.

Se reporter au schéma électrique pour les détails du raccordement électrique des pressostats.

15.3. Raccordement et réglages des transmetteurs de pression (LOBBY)

Les transmetteurs de pression convertissent la pression relative de l'air mesurée à la reprise et au soufflage de la centrale en un signal analogique 0-10V transmis au régulateur.



Les transmetteurs de pression ne sont pas réglables. Le signal est également utilisé par le régulateur pour contrôler le bon fonctionnement des ventilateurs. Le seuil est de 25 Pa.

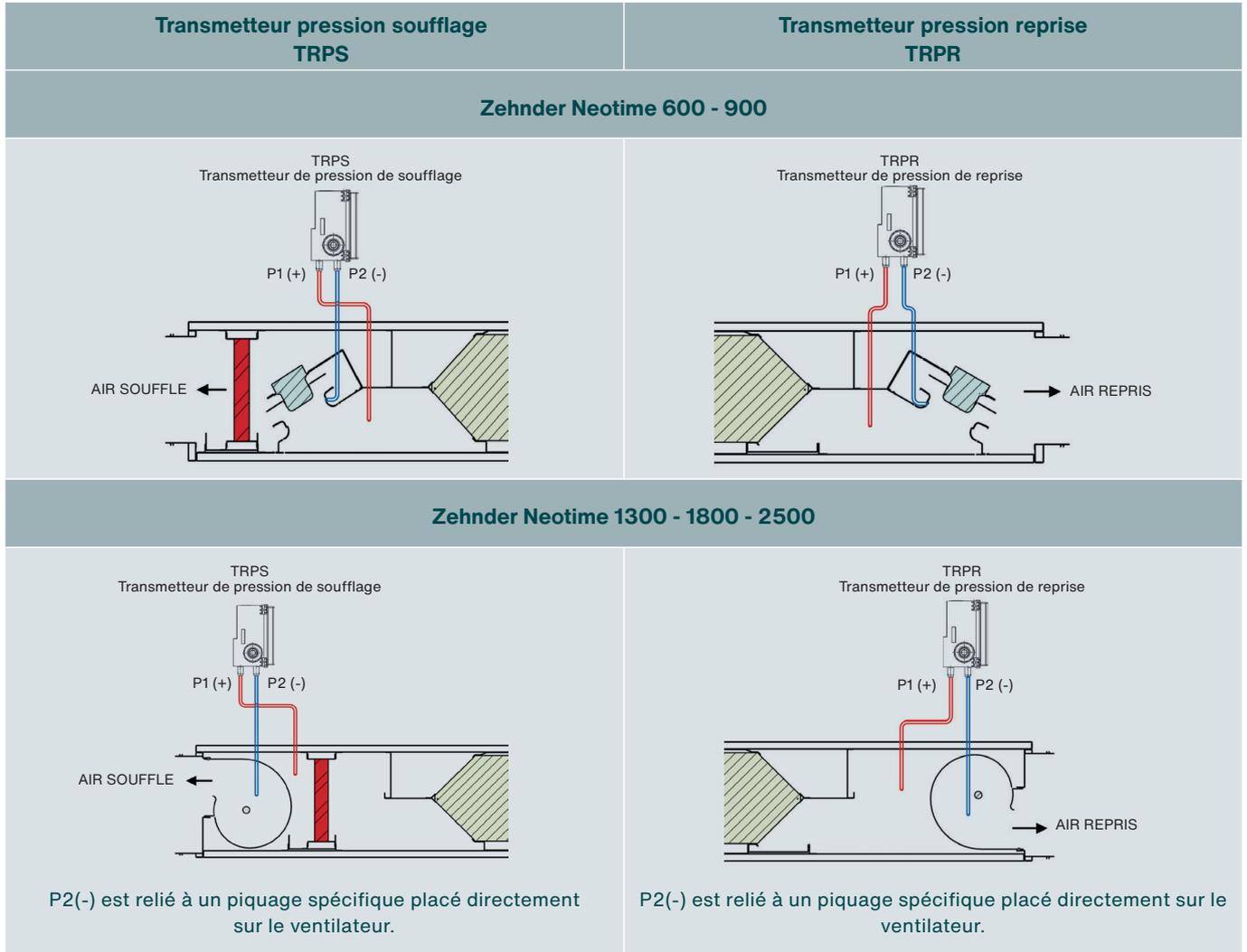
La consigne de pression en sortie d'usine est de 130 Pa.

Se reporter au schéma électrique (voir 16 Schéma électrique de commande) pour les détails du raccordement électrique des transmetteurs de pression.

Zehnder Neotime LOBBY		Réglage de la position des cavaliers de calibre des transmetteurs de pression
Calibre	600...2500	
TRPS	0-1600 Pa / 0-10 V	<p>Les cavaliers sont en position OFF (position 0)</p>
TRPR		

15.4. Raccordement des transmetteurs de pression (MAC2 et QUATTRO)

Les transmetteurs de pression convertissent la pression différentielle de l'air mesurée en un signal analogique 0-10V transmis au régulateur. Ce signal est ensuite converti par le régulateur en un signal de débit.

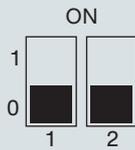


Pour les versions MAC2 et QUATTRO, la prise de pression P1(+) du pressostat doit être raccordée en amont du pavillon de ventilateur, et P2(-) doit être raccordée directement sur le piquage du col de pavillon.

Le signal est également utilisé par le régulateur pour contrôler le bon fonctionnement des ventilateurs (contrôle de marche et déviation). Le seuil est différent pour chaque modèle de machine:

Machine (MAC2)	Débit régime réduit	Débit régime normal	Seuil retour marche ventilateurs S + R	Seuil déviation ventilateurs S + R
Zehnder Neotime 600	250	500	155	150
Zehnder Neotime 900	350	700	225	210
Zehnder Neotime 1300	550	1100	500	330
Zehnder Neotime 1800	750	1500	550	450
Zehnder Neotime 2500	1000	2000	650	600

Se reporter au schéma électrique (voir 16 Schéma électrique de commande) pour les détails du raccordement électrique des transmetteurs de pression.

Zehnder Neotime MAC2/QUATTRO			Réglage de la position des cavaliers de calibre des transmetteurs de pression
Calibre	600	900...2500	
TRPS	0-1600 Pa / 0-10 V	0-300 Pa / 0-10 V	 <p>ON</p> <p>1 2</p>
TRPR			

15.5. Thermostats de sécurité surchauffe THS et THSD

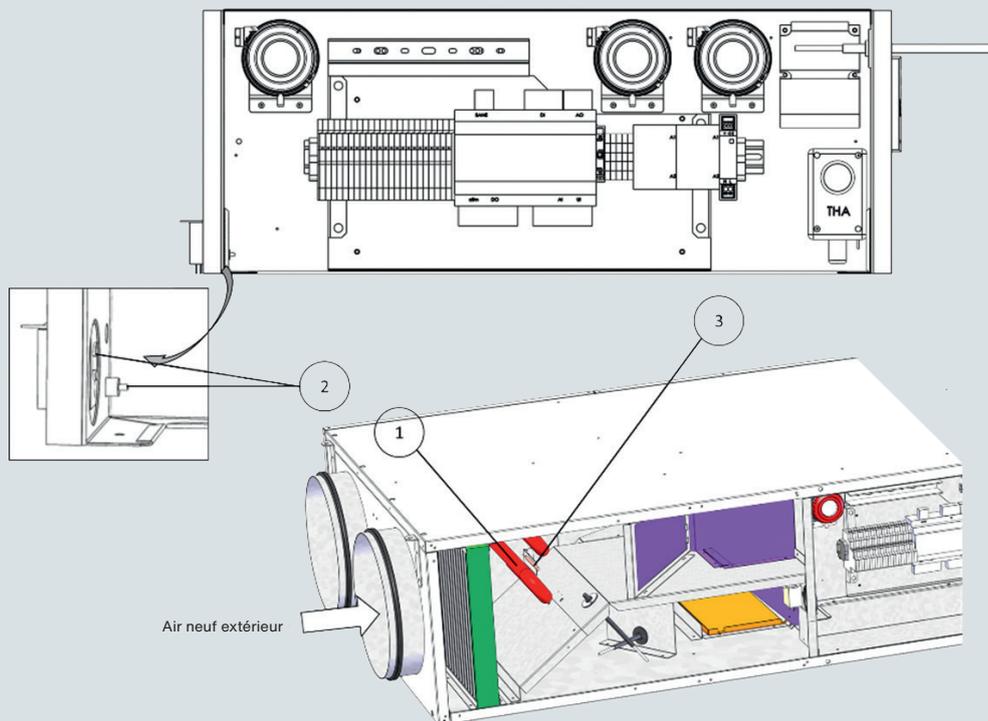
Lorsqu'une surchauffe a été détectée par les thermostats de sécurité surchauffe THS ou THSD, il est nécessaire de les réarmer en appuyant sur le bouton de réarmement blanc après avoir retiré le capuchon de protection vissé sur le corps du thermostat lui-même.

Avant tout réarmement du thermostat, il est nécessaire de connaître la cause de la surchauffe et d'y remédier afin d'éviter toute détérioration du matériel. Une surchauffe de la batterie électrique peut être due par exemple à un relais statique et/ou un ventilateur défectueux, ou à une coupure d'alimentation électrique alors que la batterie était à pleine puissance (vérifier la présence d'alarmes).

Les bulbes de thermostats de sécurité surchauffe sont placés directement:

- Sur la batterie électrique de chauffage (BE) pour le THS
- Sur la batterie électrique de préchauffage (DBE) d'air neuf pour le THSD.

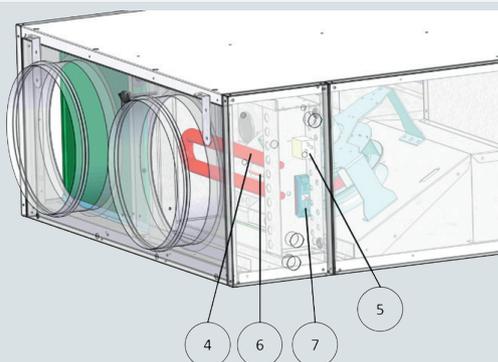
THSD – Thermostat de sécurité surchauffe de batterie électrique de dégivrage (préchauffage d'air neuf)



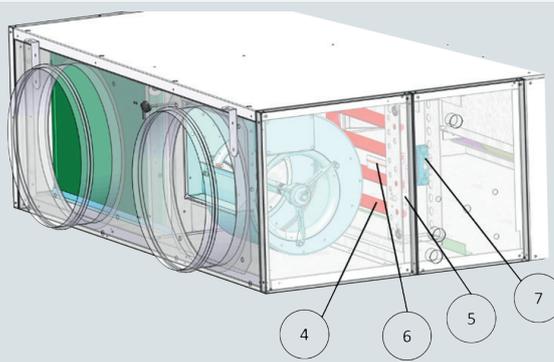
(1) Batterie électrique de dégivrage (préchauffage air neuf) (DBE) (2) Thermostat sécurité de surchauffe (THSD) batterie électrique de dégivrage (préchauffage air neuf) (3) Bulbe de thermostat (THSD)

THS – Thermostat de sécurité surchauffe de batterie électrique (BE)

Zehnder Neotime 600-900



Zehnder Neotime 1300-1800-2500



Repères:

- (4) Batterie électrique de chauffage (BE)
- (5) Thermostat sécurité surchauffe (THS) de batterie électrique de chauffage (BE)
- (6) Bulbe de thermostat (THS)
- (7) Relais Statique (KS1)

15.6. Remplacement de la pile de mémoire interne

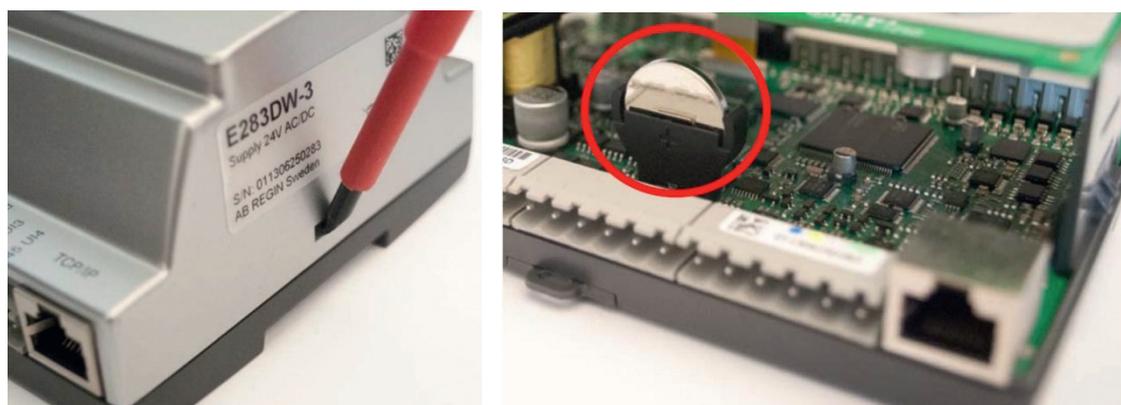
L'apparition de l'alarme pile faible (alarme n°78) indique que la pile qui alimente la mémoire et l'horloge temps réel (RTC) internes est trop faible et risque de ne pas assurer sa fonction en cas de coupure d'alimentation électrique.

La procédure pour remplacer la pile est décrite ci-dessous. Un condensateur prend la relève au moment du retrait de la pile. Le remplacement de la pile doit se faire dans un délai d'environ 10 minutes après la coupure d'alimentation électrique.

Si le remplacement de la pile prend moins de 10 minutes, il ne sera pas nécessaire de recharger le programme et l'horloge continuera à fonctionner normalement. Le cas échéant, une reprogrammation du régulateur sera nécessaire.

La pile est de type CR2032.

Appuyer sur les clips de chaque côté du boîtier avec un petit tournevis pour désolidariser le couvercle du socle. Maintenez le socle et retirer le couvercle.



Saisir la pile et tirer doucement vers le haut jusqu'à ce qu'elle quitte son logement.

Replacer la nouvelle pile en appuyant fermement sur celle-ci pour la faire glisser dans son support.

Note : Attention au sens de la pile pour bien respecter la polarité.

Organes de série (selon version de centrale)		
BYPASS	Signal de commande servomoteur de bypass récupérateur	Toutes versions
DEP FS	Pressostat filtre soufflage	Toutes versions
DEP FR	Pressostat filtre reprise	En option, câblé en sortie usine
Auxiliaire K1	Contact auxiliaire du contacteur K1	Toutes versions
VAS	Signal de commande ventilateur de soufflage (insufflation)	Toutes versions
VAR	Signal de commande ventilateur de reprise (extraction)	Toutes versions
THA	Thermostat antigel	Si équipée d'une batterie eau chaude (PREMIUM BC / INFINITE BC), ou pilotage d'une batterie à eau déportée en gaine COMBI BOX
THS	Thermostat de sécurité surchauffe batterie électrique de chauffage	Si équipée d'une batterie électrique de chauffage (PREMIUM BE / INFINITE BE)
THSD	Thermostat de sécurité surchauffe batterie électrique de dégivrage	Si équipée d'une batterie électrique de dégivrage (SMART / INFINITE)
KD	Contacteur batterie électrique de dégivrage (DBE)	
KSD1	Relais statique batterie électrique de dégivrage (DBE)	Si équipée d'une batterie électrique de dégivrage (SMART / INFINITE) monophasée 230Vac ou triphasée 400Vac
KSD2	Relais statique batterie électrique de dégivrage (DBE)	Si équipée d'une batterie électrique de dégivrage (SMART / INFINITE) triphasée 400Vac
K1	Contacteur batterie électrique de chauffage (BE)	
KS1	Relais statique batterie électrique de chauffage (BE)	Si équipée d'une batterie électrique de chauffage (PREMIUM BE / INFINITE BE) monophasée 230Vac ou triphasée 400Vac
KS2	Relais statique batterie électrique de chauffage (BE)	Si équipée d'une batterie électrique de chauffage (PREMIUM BE / INFINITE BE) triphasée 400Vac
BE	Batterie électrique de chauffage	Si équipée d'une batterie électrique de chauffage (PREMIUM BE / INFINITE BE)
DBE	Batterie Electrique de Dégivrage	Si équipée d'une batterie électrique de dégivrage (SMART / INFINITE)
SSG	Sonde de température Soufflage	Toutes versions Equipée d'un manchon de couleur jaune
SEG	Sonde de température Extérieure	Toutes versions Equipée d'un manchon de couleur bleue
SDG	Sonde de température de Dégivrage (air rejeté)	Toutes versions Equipée d'un manchon de couleur marron
SRG	Sonde de température Reprise	Toutes versions Equipée d'un manchon de couleur noire
SBD	Sonde de température Batterie de Dégivrage (air neuf préchauffé)	Si équipée d'une batterie de dégivrage (versions SMART / INFINITE) Equipée d'un manchon de couleur rouge
R1kΩ	Résistance de 1kOhms	Si non équipée de batterie de dégivrage DBE (FIRST / PREMIUM)

Organes de serie (selon version de centrale)

CO₂	Sonde de CO ₂	DIVA / QUATTRO
DEP S	Pressostat contrôle de marche ventilateur de soufflage VAS	ECO / DIVA
DEP R	Pressostat de contrôle de marche ventilateur de reprise VAR	ECO / DIVA
TRP S	Transmetteur de pression d'air soufflé	LOBBY / MAC2 / QUATTRO
TRP R	Transmetteur de pression d'air de repris	LOBBY / MAC2 / QUATTRO

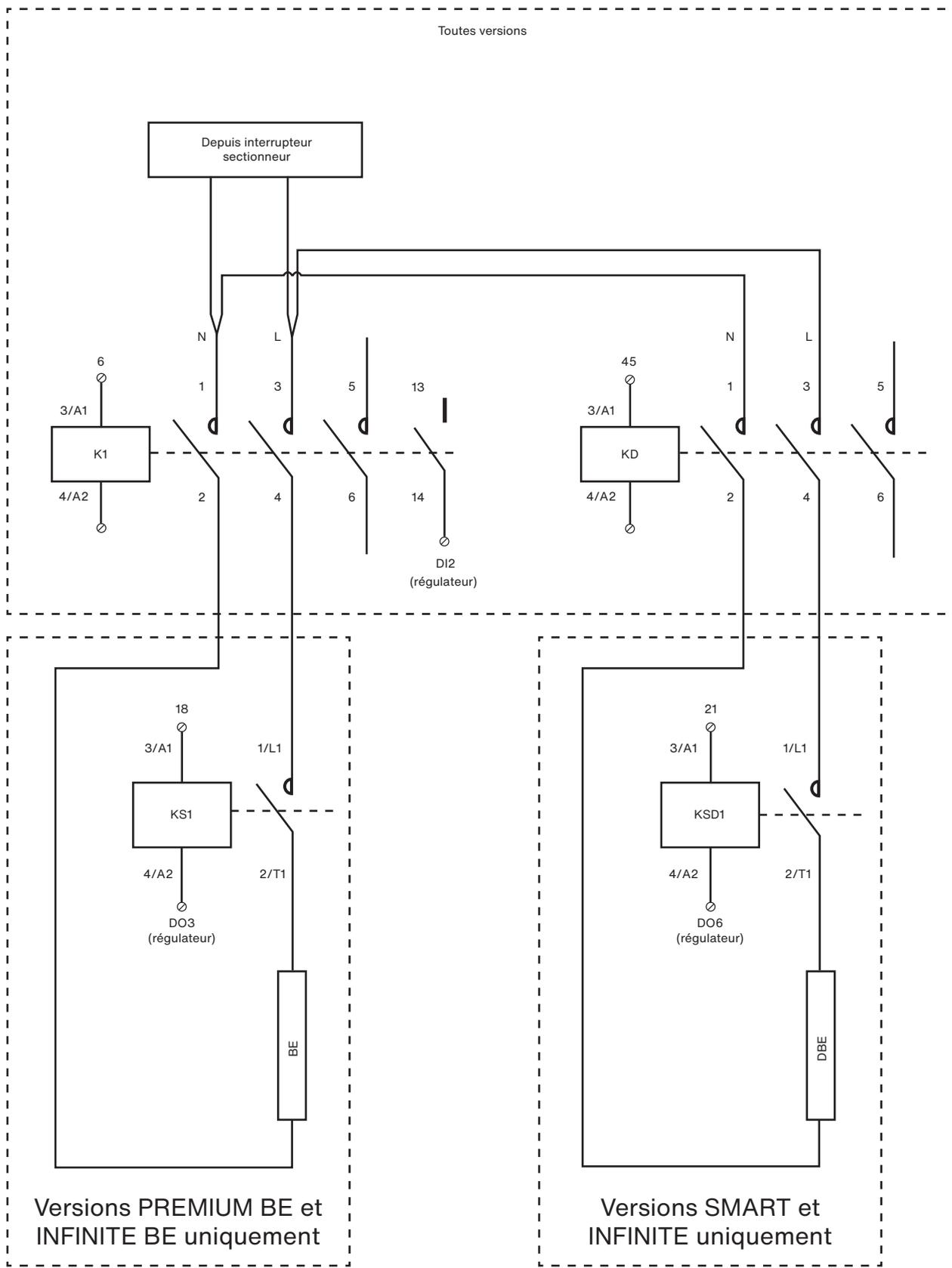
Organes optionnels (à câbler sur site selon besoin utilisateur)

MF PV	Commande externe marche forcée petite vitesse (régime réduit) par contact sec NO
MF GV	Commande externe marche forcée grande vitesse (régime normal) par contact sec NO
ARRET EXT	Commande externe arrêt centrale par contact sec NO
ADP	Arrêt à Distance Pompier par contact sec NF
DAD	Détecteur Autonome Déclencheur par contact sec NF
ALARME	Sortie digitale tout ou rien polarisée 24Vac de report de signal d'alarme
SURVENTILATION (NIGHT COOLING)	Sortie digitale tout ou rien polarisée 24Vac de report de signal de surventilation nocturne (night cooling) actif
BESOIN CHAUD	Sortie digitale tout ou rien polarisée 24Vac de besoin de chaud actif
BESOIN FROID	Sortie digitale tout ou rien polarisée 24Vac de besoin de froid actif
RMS	Sortie de commande d'ouverture du registre motorisé d'isolement soufflage polarisée 24Vac
RMR	Sortie de commande d'ouverture du registre motorisé d'isolement reprise polarisée 24Vac
V3V BC	Signal de commande 0-10V de la vanne 3 voies de la Batterie eau Chaude (BC)
V3V BF	Signal de commande 0-10V vanne 3 voies de Batterie eau Froide (BF)

17. Schémas électrique de puissance**17.1. Batteries électriques de chauffage et de dégivrage monophasées 230Vac**

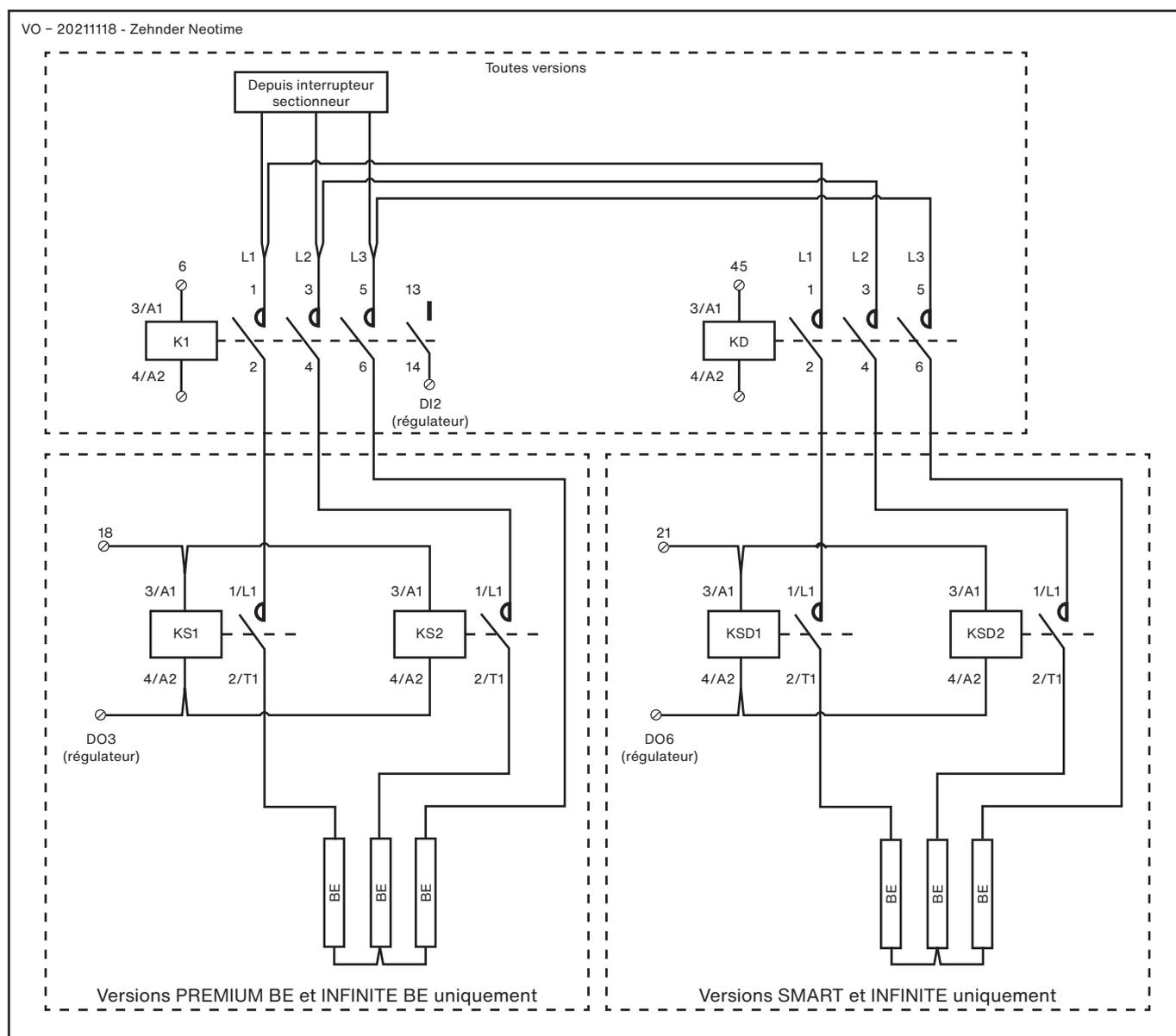
Zehnder Neotime	Versions concernées					
	FIRST	SMART	PREMIUM BE	PREMIUM CO	INFINITE BE	INFINITE CO
600		✓	✓	✓	✓	✓
900		✓	✓	✓	✓	✓
1300		✓	✓	✓	✓	✓
1800		✓	✓	✓		✓
2500		✓	✓	✓		✓

VO – 20211118 - Zehnder Neotime



17.2. Batteries électriques de chauffage et de dégivrage triphasées 400Vac

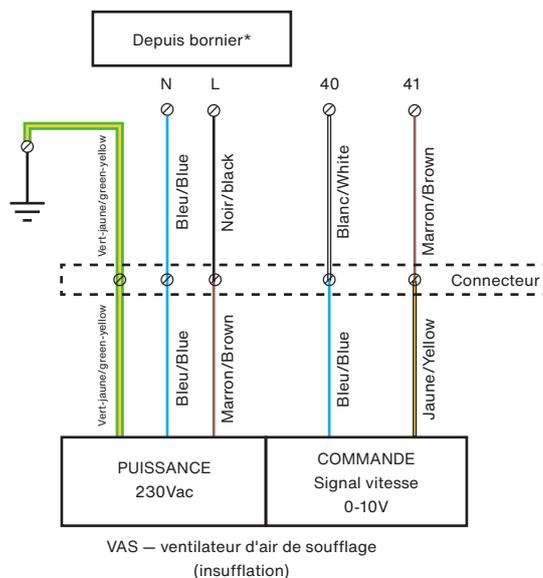
Zehnder Neotime	Versions concernées					
	FIRST	SMART	PREMIUM BE	PREMIUM CO	INFINITE BE	INFINITE CO
1800					✓	
2500					✓	



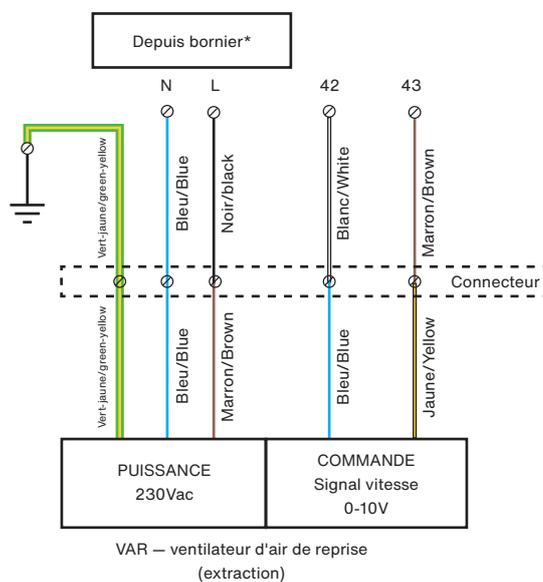
17.3. Moto-ventilateurs

Zehnder Neotime 600-900 motors

Soufflage (insufflation)



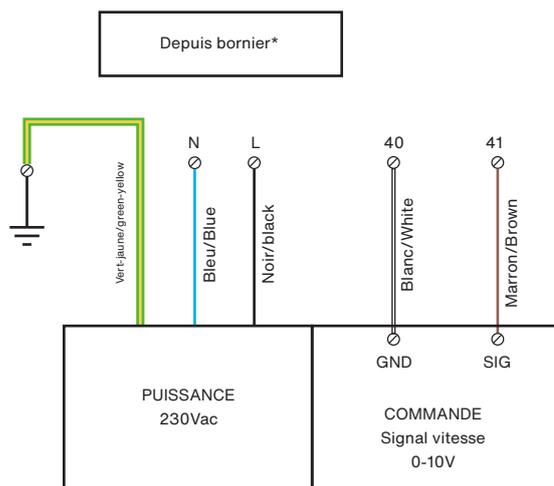
Reprise (extraction)



Zehnder Neotime 1300-1800-2500 motors

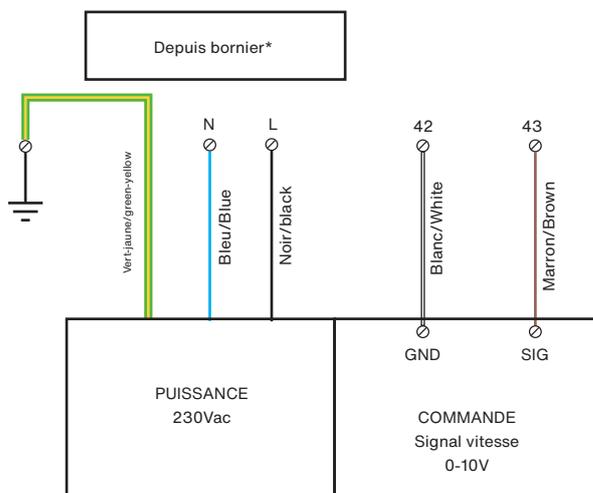
*Bornier d'alimentation électrique des ventilateurs voir VII.2 Platine électrique.

Soufflage (insufflation)



VAS – ventilateur d'air de soufflage (insufflation)

Reprise (extraction)



VAR – ventilateur d'air de reprise (extraction)

18. Régulation ZEHnder Easy 5.0

Voir notice spécifique MS-CDF-020 - RÉGULATION Zehnder Easy 5.0.

19. Régulation SEASON

19.1. Généralités

La régulation SEASON est une solution simplifiée et allégée de régulation de la centrale de ventilation. Contrairement à la régulation Zehnder Easy 5.0, elle ne possède pas de régulateur électronique intelligent ni de commande tactile locale PG 5.0, ni de commande tactile d'ambiance déportée EDT2.

La régulation SEASON intègre de série:

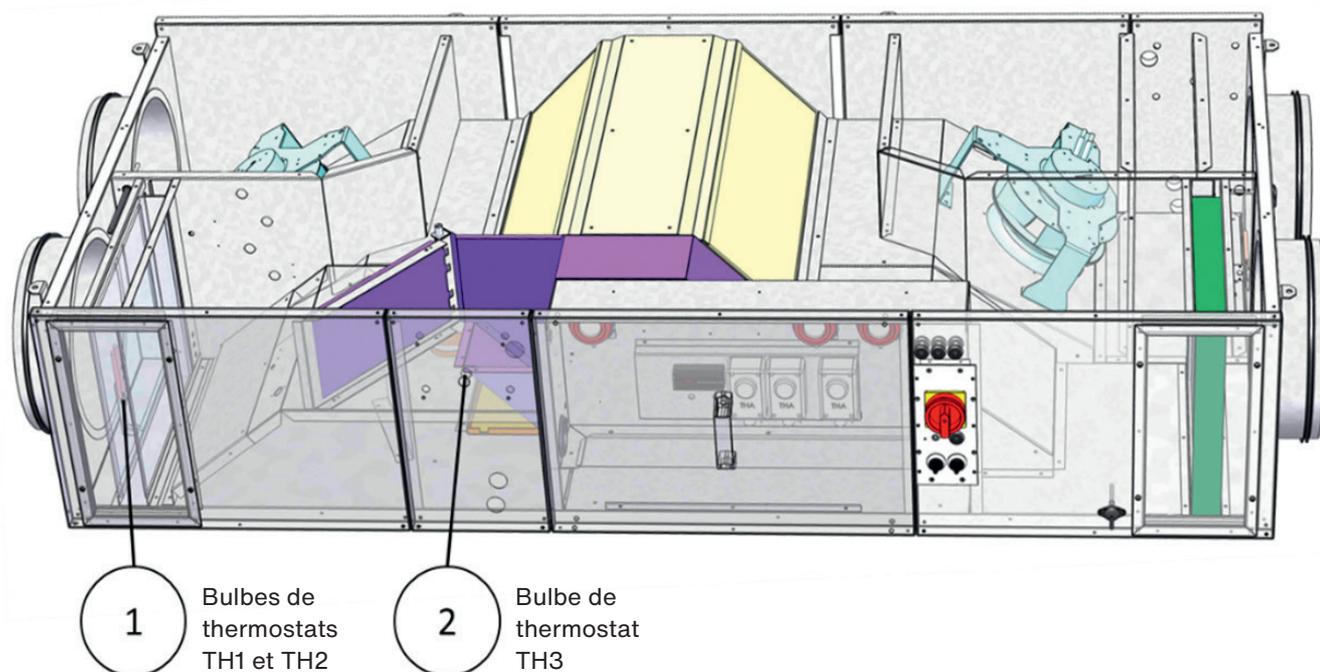
- Le réglage individuel de la vitesse des ventilateurs par potentiomètre réglable
- La gestion de la récupération de chaleur par thermostat réglable incluant les fonctions de:
 - Protection givrage du récupérateur de chaleur par dérivation du flux d'air neuf (bypass) dans le cas d'une machine équipée d'un récupérateur de chaleur à plaques
 - Récupération de froid, récupération de chaud.
- Le report de marche des ventilateurs par pressostat (contact sec NO ou NF)
- Le report de l'état d'encrassement du filtre d'air neuf (insufflation) (contact sec NO ou NF).

La régulation SEASON ne permet pas le pilotage de batteries de chauffage ou de refroidissement.

Le volet de bypass fonctionne en tout ou rien.

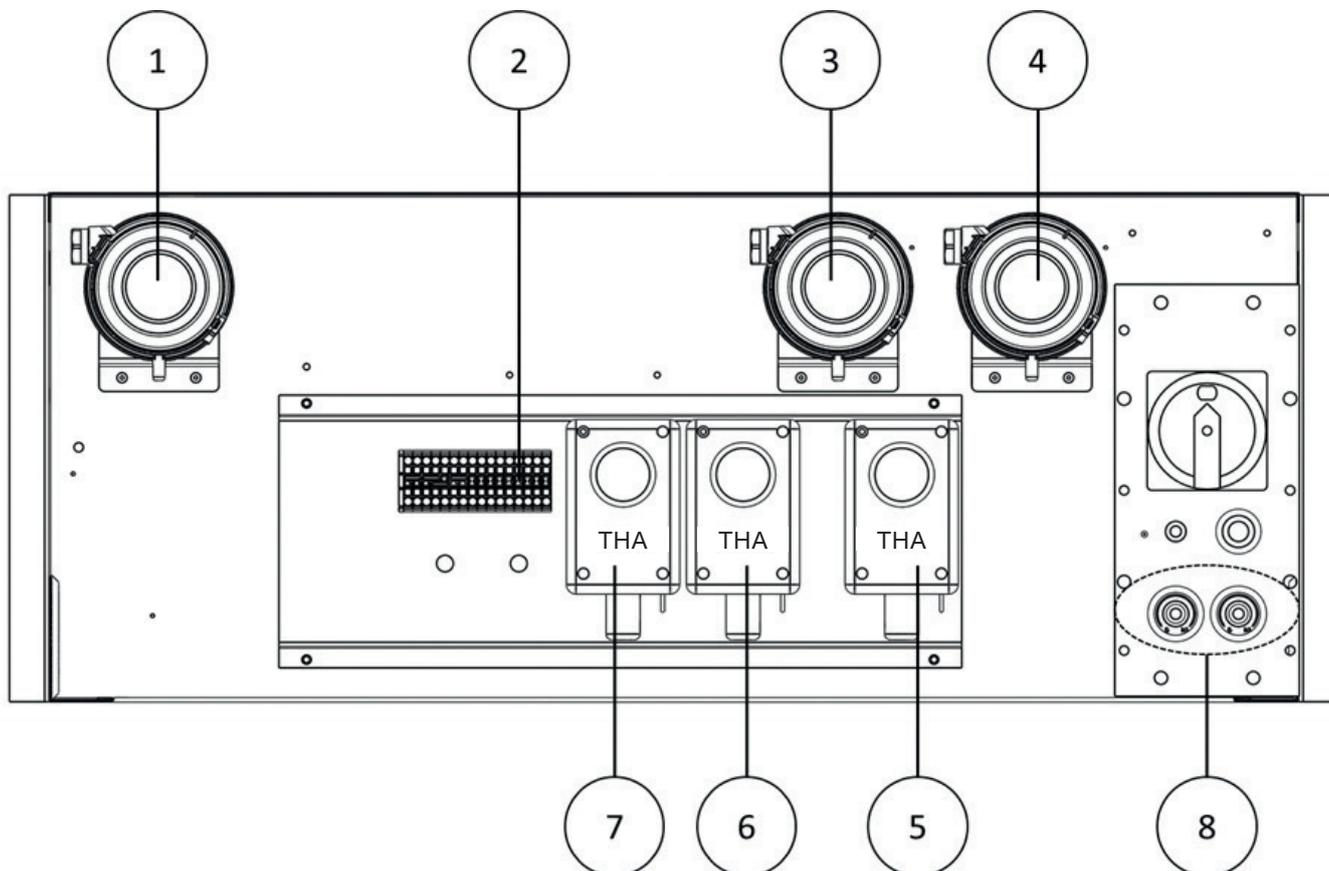
19.2. Composition et constitution

La composition et la constitution de la version SEASON sont très similaires à la version de base ECO. Les différences se situent principalement au niveau de la platine électrique et des composants liés à la régulation (sondes de températures, régulateur). La version SEASON n'intègre aucune batterie.



Les autres composants communs à la gamme standard équipée de la régulation Zehnder Easy 5.0 sont présentés au chapitre VII.1 Composition général.

19.3. Compartiments électriques et organes de réglage utilisateur



Repère	Dénomination	Élément
1	DEP FS	Pressostat de contrôle d'encrassement du filtre d'air neuf
2		Bornier électrique
3	DEP S	Pressostat de contrôle de marche ventilateur d'insufflation (soufflage) VAS
4	DEP R	Pressostat de contrôle de marche ventilateur d'extraction (reprise) VAR
5	TH3	Thermostat de régulation TH3 (protection givrage)
6	TH2	Thermostat de régulation TH2 (récupération de froid)
7	TH1	Thermostat de régulation TH1 (récupération de chaud)
8	POT VAS POT VAR	Potentiomètres de consigne de vitesse Ventilateur d'Air Soufflé VAS et de Ventilateur d'Air Repris VAR

19.4. Principe de fonctionnement général

A la mise sous tension (interrupteur sectionneur en position ON), le Ventilateur d'Air Soufflé VAS et le Ventilateur d'Air Repris VAR démarrent après quelques secondes pour atteindre la vitesse de consigne demandée par la position des potentiomètres.

Le volet de bypass est activé à la mise sous tension selon la température d'air extérieur, la température de rejet et le réglage des thermostats (réglables) de commande.

	Température de rejet***	Température d'air extérieur**		
	< 5 °C	< 18 °C	18 °C...24 °C	> 24 °C
Position du volet bypass*	Ouvert	Fermé (récupération de chaud)	Ouvert	Fermé (récupération de froid)

*Ouvert = le flux d'air neuf ne traverse pas le récupérateur / fermé = tout le flux d'air neuf traverse le récupérateur

**Valeurs pour les réglages des thermostats faits en sortie d'usine à adapter en fonction du besoin. Conserver un écart de réglage de température d'au moins 6 °C entre les 2 thermostats.

***Le thermostat placé au rejet (TH3) doit être réglé à une température $\geq 5^\circ\text{C}$.

19.5. Les organes de réglages utilisateur

19.5.1. Thermostat TH1 (récupération de chaud)

Le bulbe du thermostat TH1 est placé dans le flux d'air neuf (=température extérieure).

Le thermostat est réglé en sortie usine à +18 °C:

Température extérieure < 18 °C	Température extérieure > 18 °C
Contact fermé entre bornes (C) et (1)	Contact ouvert entre bornes (C) et (1)

19.5.2. Thermostat TH2 (récupération de froid)

Le bulbe du thermostat TH2 est placé dans le flux d'air neuf (=température extérieure).

Le thermostat est réglé en sortie usine à +24 °C:

Température extérieure < 24 °C	Température extérieure > 24 °C
Contact ouvert entre bornes (C) et (2)	Contact fermé entre bornes (C) et (2)

19.5.3. Thermostat TH3 de protection givrage

Ce thermostat permet d'assurer la fonction de protection givrage du récupérateur à plaques.

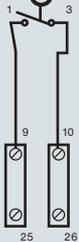
Le bulbe est placé dans le flux de rejet d'air extrait.

Le thermostat est réglé en sortie usine à +5 °C:

Température extérieure < 5 °C	Température extérieure > 5 °C
Contact ouvert entre bornes (C) et (2)	Contact fermé entre bornes (C) et (2)

19.6. Raccordement et réglage des dispositifs utilisateur externes

L'utilisateur a la possibilité de connaître à tout moment l'état de fonctionnement des ventilateurs et l'état d'encrassement du filtre d'insufflation (soufflage) grâce à l'équipement de 3 pressostats:

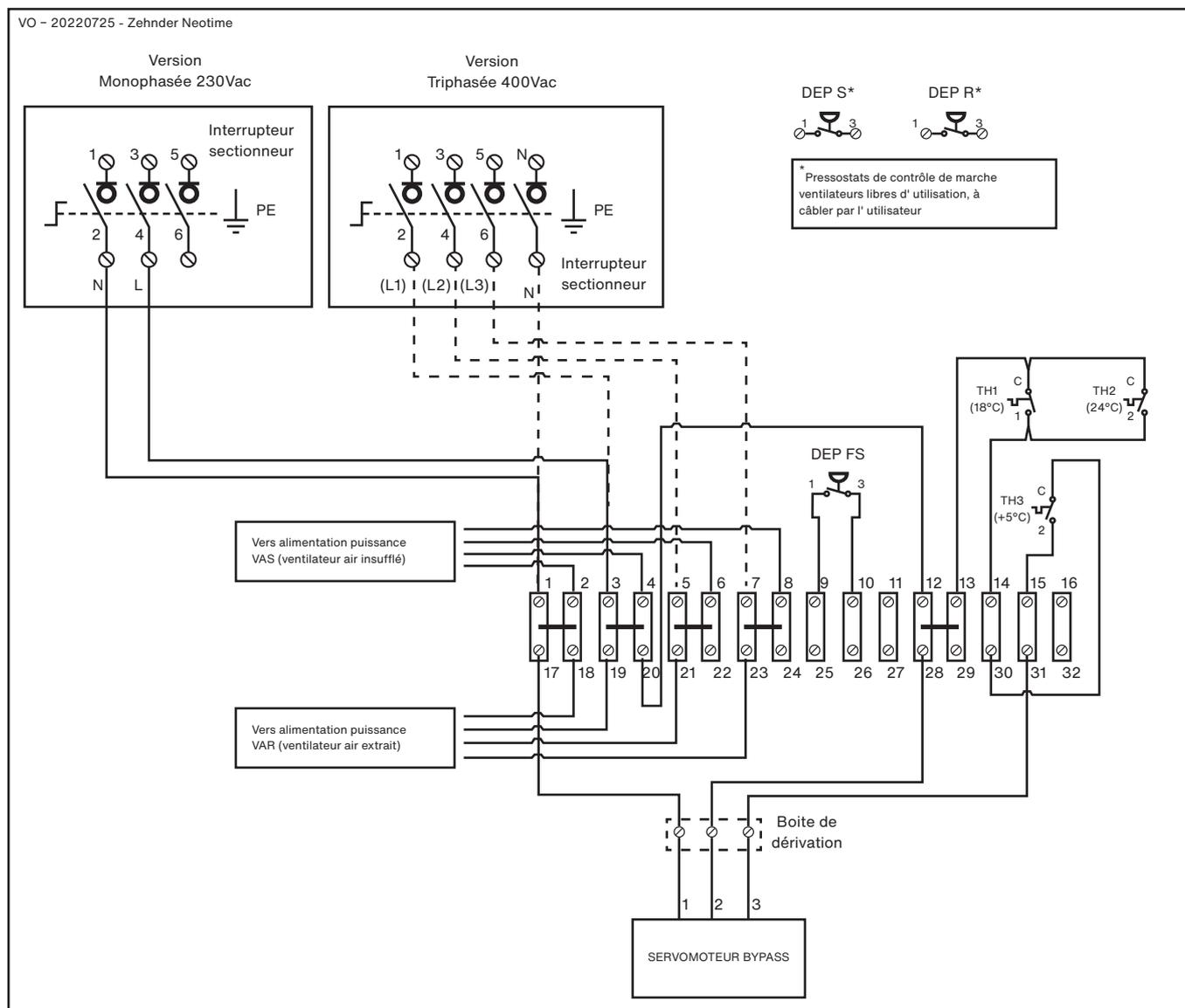
Dispositif	Réglage usine	Raccordement électrique à la charge de l'utilisateur
Pressostat de contrôle de marche ventilateur d'insufflation (soufflage)	25 Pa	<p>DEP S</p>  <p>Le raccordement est à faire directement sur l'organe.</p>
Pressostat de contrôle de marche ventilateur d'extraction (reprise)	25 Pa	<p>DEP R</p>  <p>Le raccordement est à faire directement sur l'organe.</p>
Pressostat encrassement filtre d'air neuf	150 Pa filtres M5 200 Pa filtres F7	<p>DEP FS</p>  <p>Le raccordement est à faire entre les bornes (25) et (26).</p>

19.7. Dépannage et maintenance

La régulation SEASON étant très simple, les risques de pannes sont relativement limités et se cantonnent aux organes principaux.

Défaut	Causes possibles
Le ventilateur d'air soufflé (VAS) ne fonctionne pas	<p>Le potentiomètre de signal de commande 0-10V est sur la position 0 ou est défectueux (signal de commande à l'entrée du moteur inférieur à 1V).</p> <p>La filerie de signal de commande 0-10V est défectueuse, ou polarité du signal inversée.</p> <p>La filerie d'alimentation de puissance est défectueuse.</p> <p>Le moteur est défectueux.</p>
Le ventilateur d'air repris (VAR) ne fonctionne pas	<p>Le potentiomètre de signal de commande 0-10V est sur la position 0 ou est défectueux (signal de commande à l'entrée du moteur inférieur à 1V).</p> <p>La filerie de signal de commande 0-10V est défectueuse, ou polarité du signal inversée.</p> <p>La filerie d'alimentation de puissance est défectueuse.</p> <p>Le moteur est défectueux.</p>
Le volet de bypass ne fonctionne pas (la centrale souffle de l'air à une température proche de la température extérieure à basse/haute température extérieure)	<p>La température extérieure est dans la plage de valeur où le bypass est inactif (cas normal).</p> <p>Les thermostats de commande TH1, TH2, TH3 sont mal réglés ou sont défectueux.</p> <p>La filerie du servomoteur est défectueuse, le servomoteur n'est pas alimenté.</p> <p>Le servomoteur est défectueux.</p>

19.8. Schéma électrique général SEASON

**Nota:**

L'alimentation électrique du servomoteur de bypass est réalisée entre les bornes (1) et (2) du servomoteur.

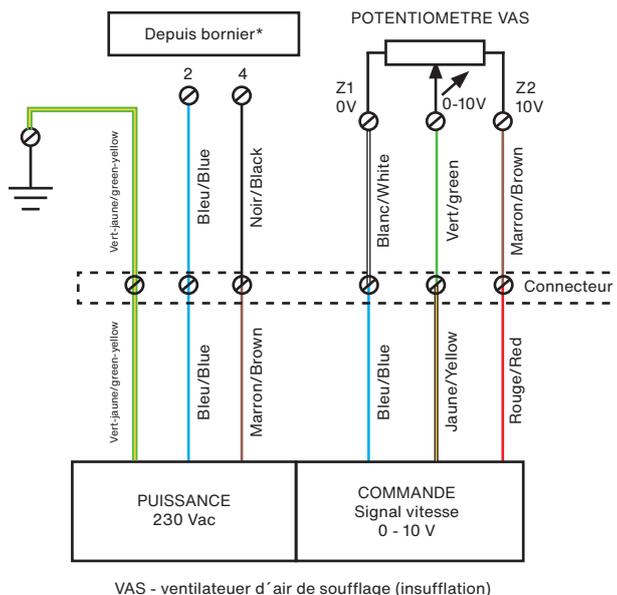
Lorsque l'alimentation électrique est réalisée est que:

- Le potentiel est absent en borne (3) du servomoteur, celui-ci est ouvert, l'air est dérivé du récupérateur et il n'y a pas de récupération d'énergie
- Le potentiel est présent en borne (3) du servomoteur, celui-ci est fermé, l'air traverse le récupérateur et la récupération d'énergie est active (100%).

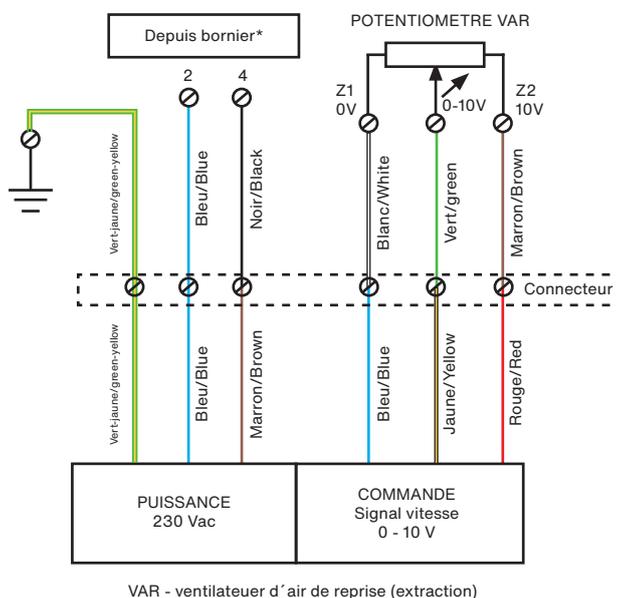
19.9. Schéma électrique de raccordement des moto-ventilateurs SEASON

Zehnder Neotime 600-900 motors

Soufflage (insufflation)

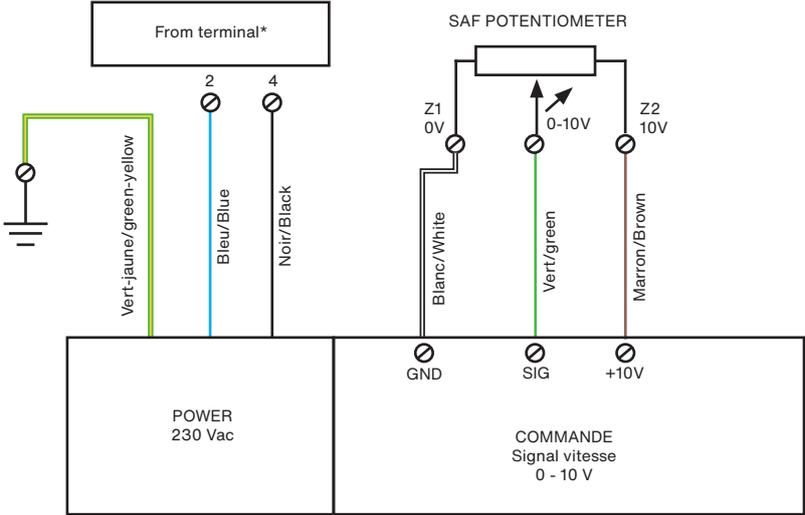


Reprise (extraction)



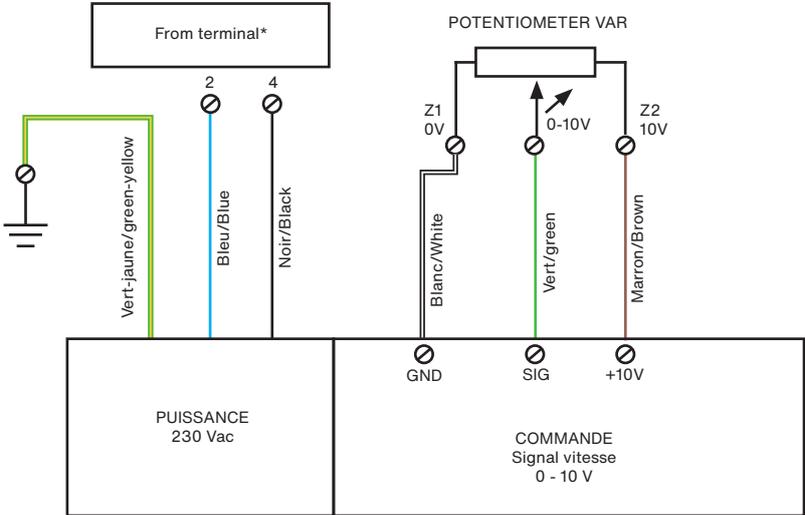
Zehnder Neotime 1300-1800-2500 motors

Soufflage (insufflation)



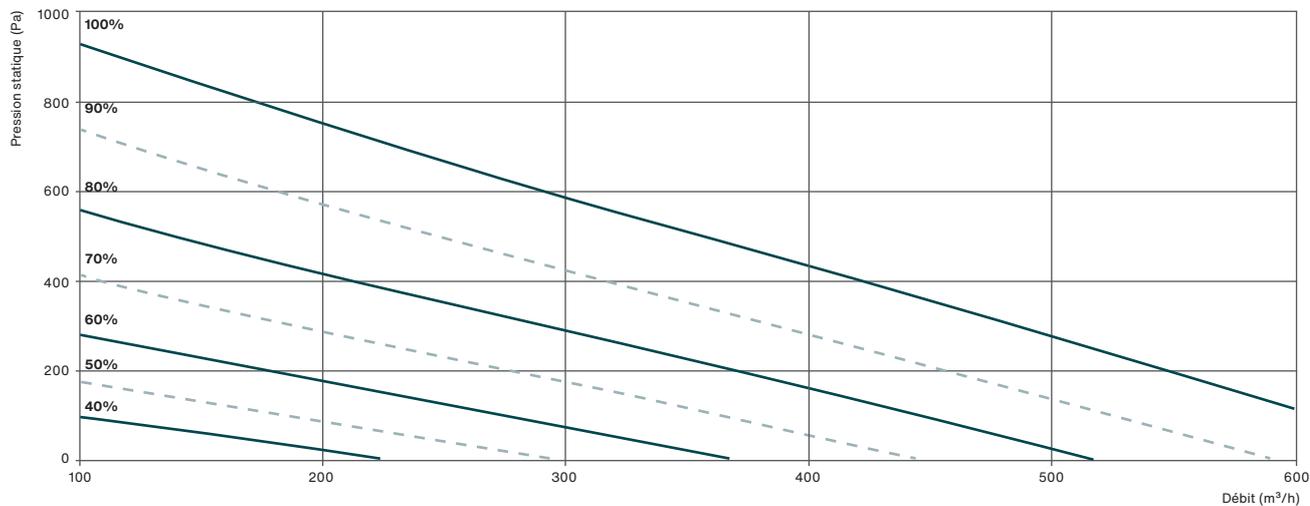
SAF - Supply Air Fan

Reprise (extraction)

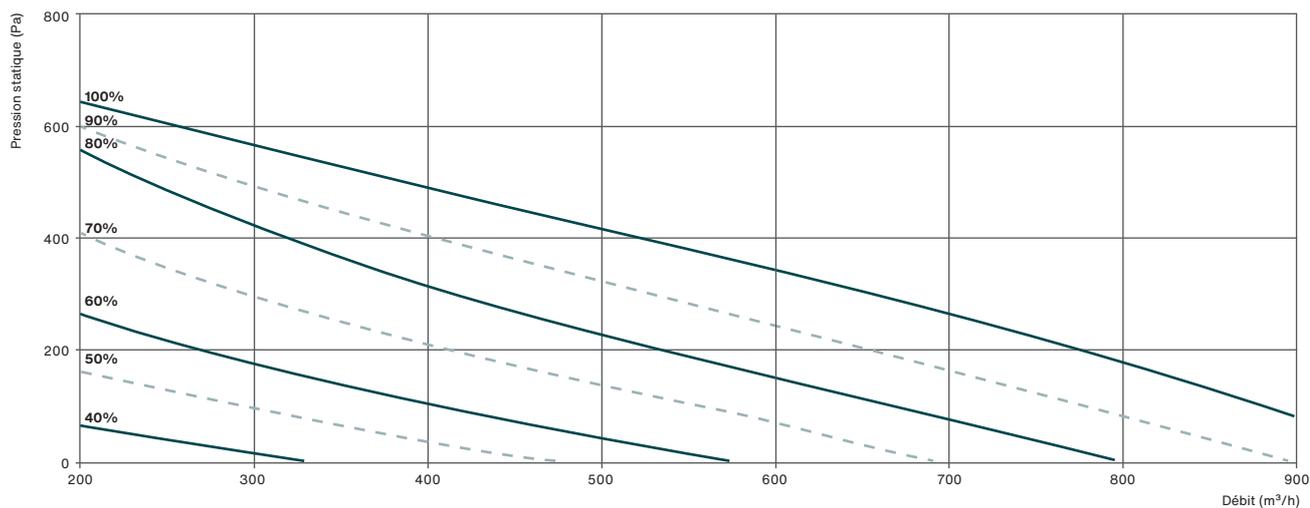


VAR - ventilateur d'air de reprise (extraction)

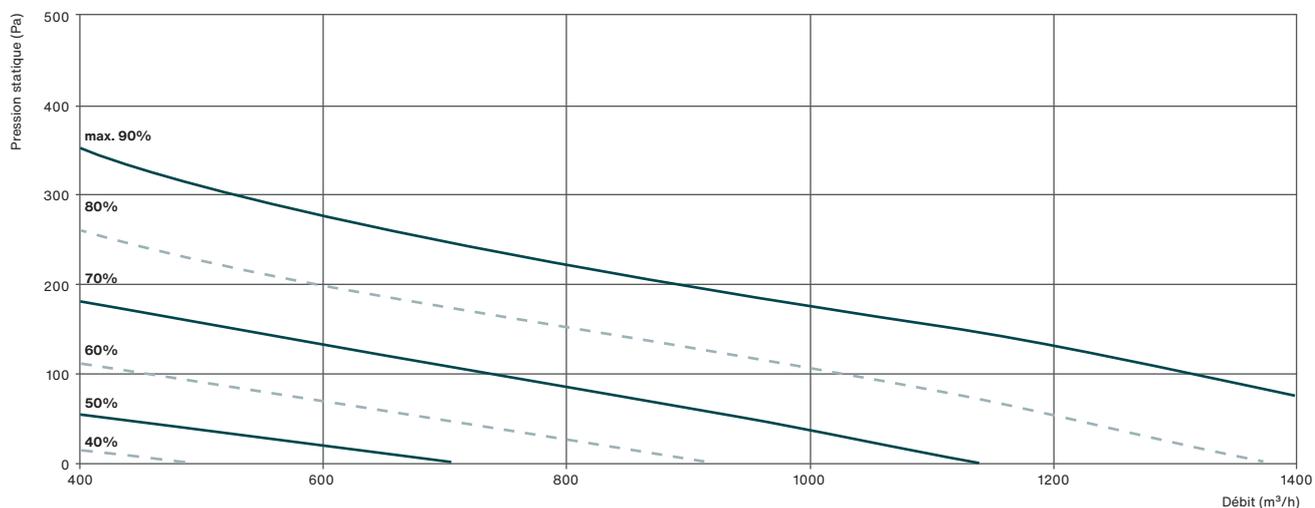
20. Courbes de performances aérauliques Zehnder Neotime 600



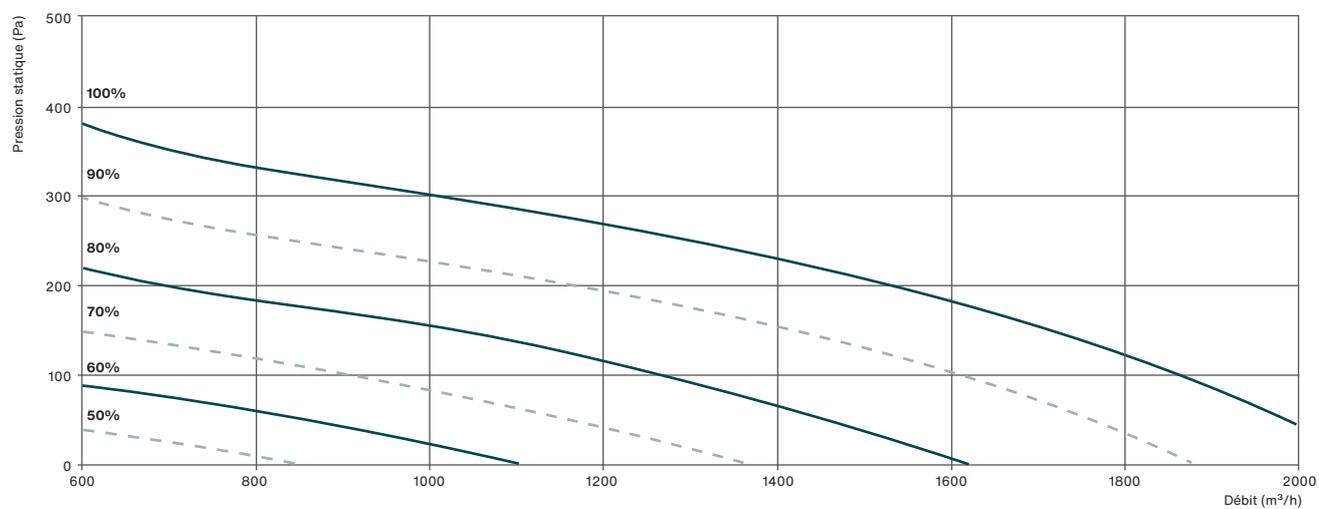
Zehnder Neotime 900



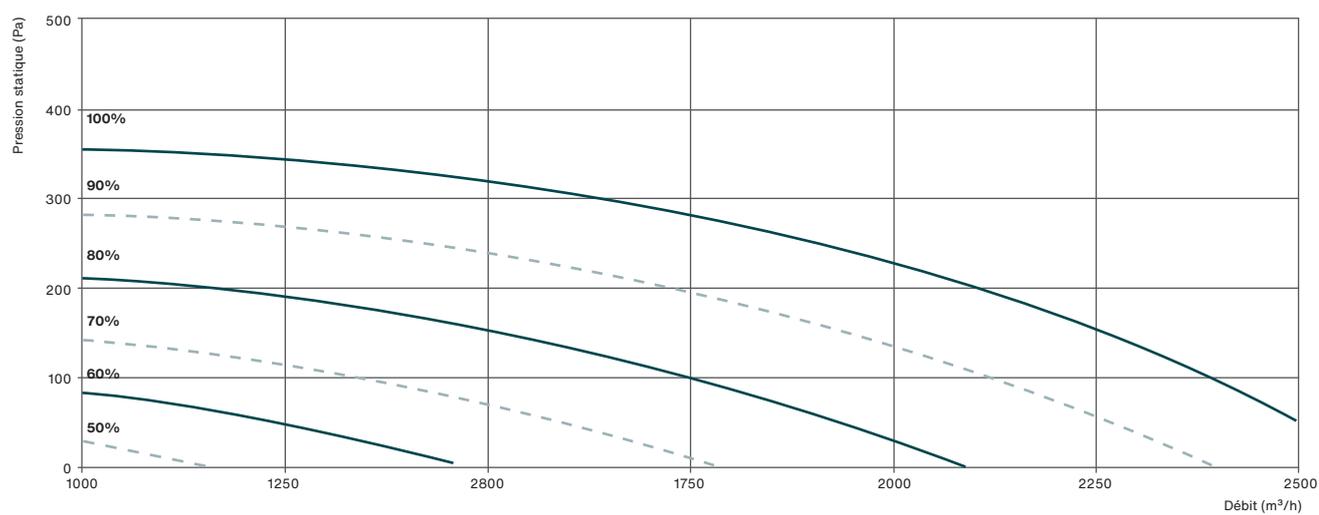
Zehnder Neotime 1300



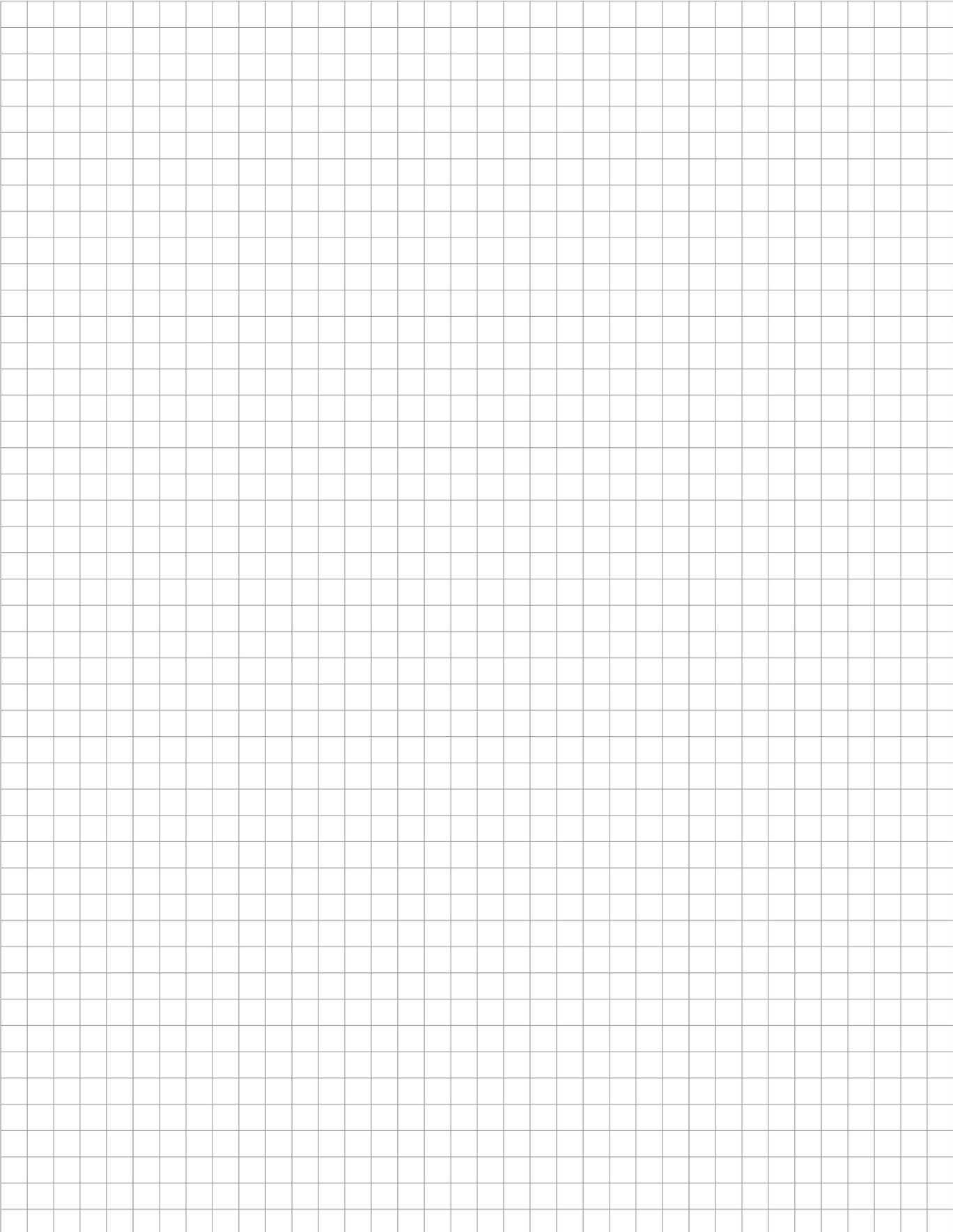
Zehnder Neotime 1800



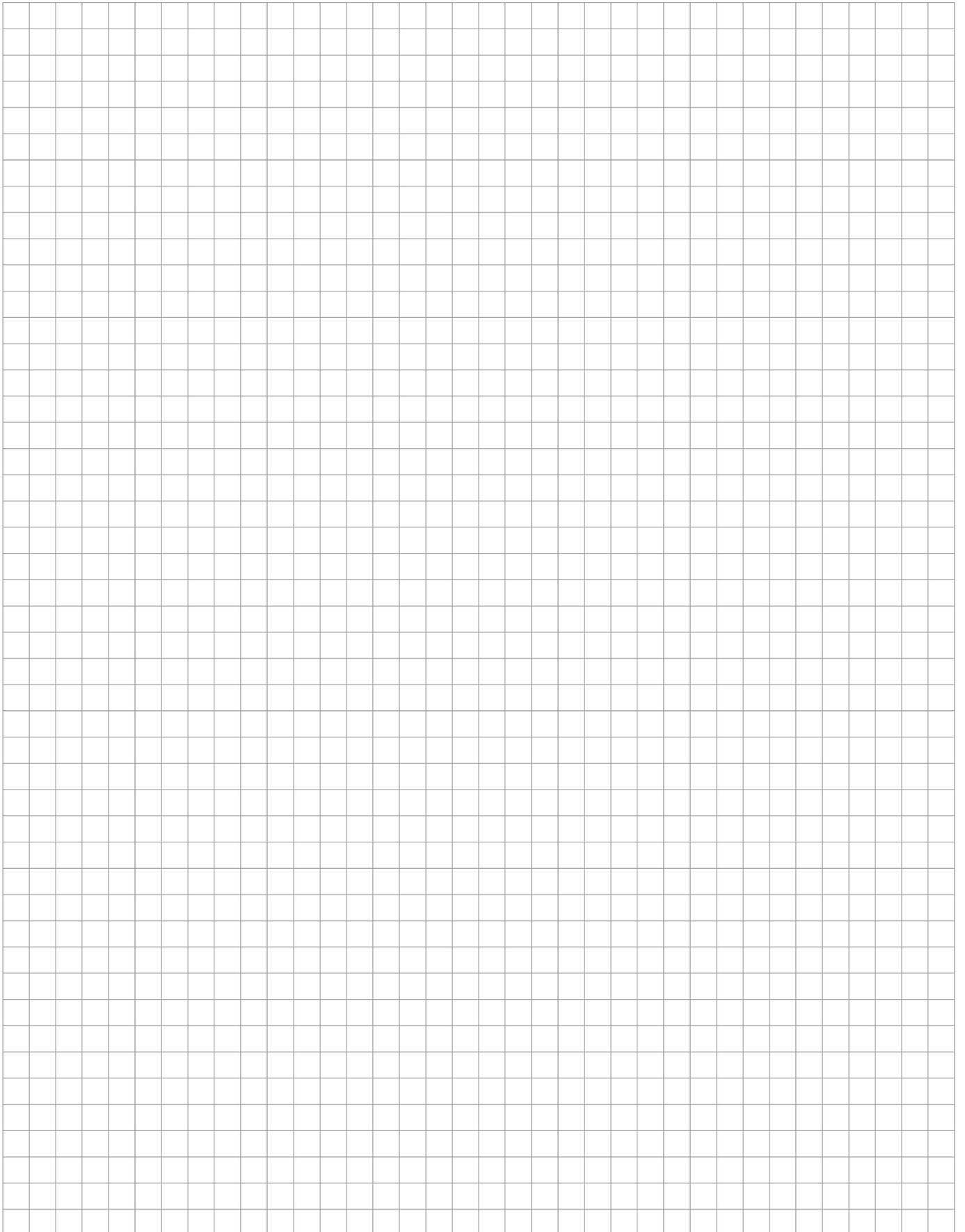
Zehnder Neotime 2500



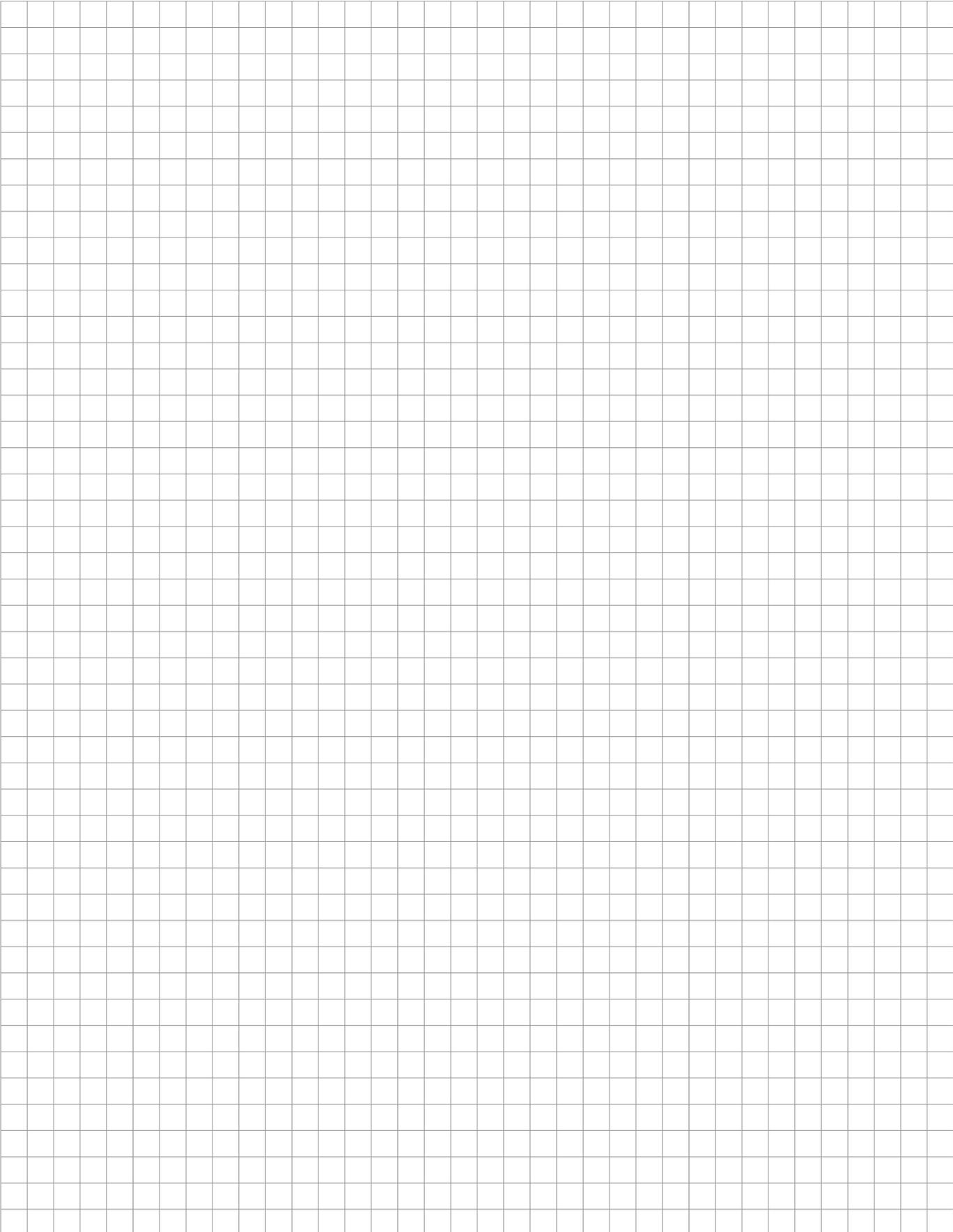
Notes



Notes



Notes



Mâcon Loché, on 29 August 2022

Ref: EU

EU-Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the products

- ECOVOR™ - ECOBLUE™ - ECONIZER™- NOE™ - NOE LOBBY™
- MINIMAX™ - MINIBLUE™ - MINIBLUE LOBBY™ - MAXIPLUS™ - CITYCOOL™
- COMBIBOX CONCEPT™ - CMH - EVENTYS™
- CARMA™ - Zehnder Neotime™ - FREETIME™ - EXAECO™- HEXAMOTION™- SILVERTOP™ - EVERSKEY™
- ELECTROPACK™ - AQUAPACK™ - LOBBY™ - SYSTEM TOP™ - SYSTEM DIV™ - WONDEROOM™
- CVFMI - CVFTI - CVFM - CVFT
- REFLEX™ - DIABLO™ - PYROSTAR™ - CDF
- EVERKIT™
- THERMOVER™

satisfy the provisions of the following applicable Directives and harmonised standards:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- EMC Directive - Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
- RoHS II Directive - Directives on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment 2011/65/EU and 2015/863/EU
- ErP Directive 2009/125/EC



Furthermore, for the products

COMBIBOX CONCEPT™ - CMH - CARMA™ - EXAECO™ - EVENTYS™ - FREETIME™ - Zehnder Neotime™
- HEXAMOTION™ - SILVERTOP™ - THERMOVER™ - EVERKIT™ (Dual flow unit section)

the following standards and specifications were applied:

- EN 1886: 2008 - Ventilation for buildings. Air handling units.
Mechanical performance
- EN 13053+A1: 2011 - Ventilation for buildings. Air handling units.
Rating and performance for units, components and sections.
This declaration is valid only for products installed according to the supplied instructions and having undergone no modification.

Hervé Nuzzo,
President

CALADAIR INTERNATIONAL

61 Rue Saint-Véran
71000 Macon Loche

Tél. : 03 85 36 82 00
Fax : 03 85 36 82 01

ZEHNDER CALADAIR INTERNATIONAL ■ 61 Rue Saint-Véran ■ 71000 Mâcon ■ France
T +33 (0)3 85 36 82 00 ■ F+33 (0)3 85 36 82 01 ■ caladair@caladair.com ■ www.caladair.com
S.A.S with capital of EUR 1 000 000 ■ Companies Register Mâcon B317 273 365
SIRET: 317 273 365 00054 ■ VAT No: FR 41 317 273 365 ■ APE 2825Z

